

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALS FELD

Jahrgang 31

Donnerstag, den 17. Juli 1997

Nummer 29

Sommervormittag

Tiefrote Heckenrosen neigen
Verschlafen sich im Sonnenschein,
Aus überfüllten Kelchen steigen
Die Düfte in den Glanz hinein.

Aus vollen Brombeersträuchern fliegen
Die Stare schwatzend durch die Ruh,
Kaum daß sich ein paar Blätter wiegen
Und ein paar Blüten ab und zu.

Der Sommer wandelt durch die Lande
Und segnet unsre liebe Flur.
In blauer Luft, in braunem Sande
Liegt leuchtend seine goldne Spur.

LUDWIG JACOBOWSKI



Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag..... 8.00 bis 12.00 Uhr
für Berufstätige Mittwoch.....13.00 bis 18.00 Uhr

Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Samstag von.....11.00 bis 12.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Elfershausen

Jeden Dienstag von.....19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Ostheim

Jeden Freitag von.....19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Mosheim

nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Rolf Bucker in seiner Wohnung Sprechstunden ab.
Tel.: 05662/1331

Sprechstunden im OT Beiseförth

Jeden Samstag von.....9.00 bis 9.30 Uhr
hält der Ortsvorsteher Ludger Pannenbäcker, Mühlenstr. 24,
Tel.:05664/1893, Sprechstunden im Korbmachermuseum ab.

Sprechstunden im OT Sipperhausen

Montag-Donnerstag von.....19.30 - 20.30 Uhr
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646

Sprechstunden im OT Malsfeld

Jeden Freitag von.....18.00 - 18.30 Uhr
hält die Ortsvorsteherin Erdmute Schirmer in ihrer Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers

Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Freitag in der Zeit von 10.00-11.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab.

Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben.

Tel. privat: 05661/4794, dienstl. 05661/708143

Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen

Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von.....8.00 bis 12.00 Uhr

Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von.....17.00 bis 19.00 Uhr

NOTRUF

Polizei110

Feuer, Unfall, Notfall.....112

Krankentransport.....05681/19222

ZENTRALE LEITSTELLE

Alarm- u. Einsatzzentrale.....05681/19222

Krankenhaus Melsungen.....05661/770

Polizei Melsungen.....05661/8031

Überfall, Verkehrsunfall112

Ärztlicher Notfalldienst

der Landesärztekammer.....05681/19222

Tierärzte, OT Binsförth

B. u. R. Korthaus05664/6611 o: 05661/50506

Brandschutz, Rettungsdienst.....112

Störungsdienste:

Gas1655 od. 0551/9091

Wasser.....05661/50027

Kläranlage.....05661/2729

Strom05681/985400

Gemeindeverwaltung05661/50027

Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des

Schwalm-Eder-Kreises, Freiheiter Str. 29,

34576 Homberg/Efze.....05681/775-469

Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.

Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel0561/282070

Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.

Sprechzeiten:

Montag-Freitag9.00 - 12.30 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag.....13.30 - 16.30 Uhr

und nach Vereinbarung

Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder Nord

Kontakt- und Beratungsstelle Burgstr. 21, 34212 Melsungen

.....Tel. 05661/2626

Sprechzeiten: Montag und Mittwoch.....9.00 - 10.00 Uhr

Dienstag und Freitag11.00 - 12.00 Uhr

und Donnerstag18.00 - 19.00 Uhr

Teestube Melsungen, mittwochs15.00 - 18.00 Uhr

Wochenendcafé Melsungen,

jeden 1. Samstag im Monat.....14.00 - 17.00 Uhr

Offenes Café Fritzlar, Domplatz 18,

jeden 1. Dienstag im Monat.....15.00 - 18.00 Uhr

Offenes Café Guxhagen, Brückenstr. 4,

jeden 2. Freitag im Monat.....15.30 - 17.30 Uhr

Weitere Freizeitangebote entnehmen Sie bitte der lokalen Presse.

Alarmplan Feuerwehr

Ortsbrandmeister: Willi Scholl,

Malsfeld - OT Elfershausen, Hauptstr. 49.....05661/50126

Stellvertreter: Günter Röse,

Malsfeld - OT Ostheim, Steingasse 605661/6895

Malsfeld

Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld

Birkenweg 205661/8792

Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24.....05661/51048

Beiseförth

Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9.....05664/8202

Stellv. Jens Stransky, Am Stück 605664/1381

Dagobertshausen

Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 1105661/6824

Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 605661/2793

Ostheim

Wehrf. Günter Röse, Steingasse 605661/6895

Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 1605661/1467

Mosheim

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16.....05662/1284

Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6.....05662/3475

Elfershausen

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 4905661/50126

Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 4205661/51314

Sipperhausen

Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 405685/327

Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 305685/316

Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide

Büro: Am Knick 2, MalsfeldTel.: 05661/6660

Postamt Malsfeld Schalterstunden

Montag - Freitag.....9.30 bis 11.00 Uhr

und von.....15.00 bis 16.45 Uhr

außer Mittwoch nachmittags geschlossen

Samstag.....9.30 - 12.00 Uhr

Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von15.00 bis 16.45 Uhr

Samstag von10.15 bis 12.00 Uhr

Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

Postamt Mosheim

Montag bis Freitag von.....14.45 bis 16.45 Uhr

Samstag von10.15 bis 12.00 Uhr

Frauenhaus - Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Schwalm-Eder e.V.

Notruf Tag und Nacht05681/617

Frauenberatungsstelle - Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Schwalm-

Eder e.V., Holzhäuser Str. 1in Homberg/Efze,

Sprechzeit jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr

oder nach Vereinbarung05681/6170

TÜH Melsungen

Fahrzeugprüfung05661/920344

Öffnungszeiten:

Mo. - Do.....7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

Fr.7.30 - 14.00 Uhr

... damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis

110 Polizei

112 Feuer, Unfall, Notarzt

Informationen für die Zentrale Leitstelle

- Wo ist der Notfall?

- Was ist passiert?

- Wie viele Verletzte oder Erkrankungen?

- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!

Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, dem 19./20.7.1997 sind Herr Zeki, Malsfeld, Schulstr. 7, Tel. 05661/2252 sowie Herr Dr. Herzberger, Felsberg -Neuenbrunslar, Tel. 05662/3770 dienstbereit.

Am Mittwoch, dem 23.7.1997 ist Herr Dr. Herzberger, Felsberg-Neuenbrunslar, Tel. 05662/3770 dienstbereit.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, dem 19./20.7.1997 sowie am Mittwoch, dem 23.7.1997 ist ZA Kiper, Morschen, Bahnhofstr. 19, Tel. 05664/1314 dienstbereit.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, dem 19./20.7.1997 ist Herr TA Dr. Piwatz, Felsberg-Gensungen, Marienbader Str. 05662/2281 dienstbereit.

Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken dienstbereit:

- 07.07.1997 Rathaus-Apotheke, Melsungen, Am Markt 3, Tel. 05661/2185
- 20.07.1997 Woelmsche-Apotheke, Marktplatz 8, Spangenberg, Tel. 05663/317 und Edder-Apotheke, Bahnhofstr. 14, Felsberg-Gensungen, Tel. 05662/94994
- 23.07.1997 Bartenwetter-Apotheke, Rotenburger Str. 7, Melsungen, Tel. 05661/73820

Augenärztlicher Notfalldienst

Am 19./20.7.1997 zu erfragen bei Dr. Gottschalk, Borken, Tel. 05682/730770

Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld

Gem. § 58 (1) gebe ich bekannt, daß ich heute die Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld zu einer Sitzung für **Donnerstag, den 17.7.1997, 19.00 Uhr** in den Sitzungssaal des Rathauses Malsfeld, Lindenstraße 1, 34323 Malsfeld, eingeladen habe.

Tagesordnung:

Top 1:

Beratung und Beschlußfassung über die Änderung der Gebührenordnung zur Satzung über die Benutzung der Kindergärten der Gemeinde Malsfeld

Top 2:

Beratung und Beschlußfassung über die Änderung der Vereinbarung über die Bildung eines gemeinsamen örtlichen Ordnungsbehördenbezirkes

hier: Beitritt einer weiteren Gemeinde

Top 3:

Beratung und Beschlußfassung über den Vorentwurf des Bebauungsplanes Nr. 6 „Hopfengarten/In der Selle“ OT Beiseförth

Top 4:

Beratung und Beschlußfassung über die Veräußerung von Grundstücken

Top 5:

Beratung und Beschlußfassung über den Erwerb von Grundstücken und Bereitstellung von Haushaltsmitteln im Vorgriff auf den 1. Nachtrag zum Vermögenshaushalt 1997

Top 6:

Beratung und Beschlußfassung über die Durchführung von verkehrsberuhigenden Maßnahmen im Bereich der Ortsdurchfahrt OT Elfershausen

hier: Antrag der SPD-Gemeindevertreterfraktion vom 11.6.1997

gez. Lamprecht, stellv. Vors. der Gemeindevertretung

KNIESE GmbH

Kniese GmbH

Reifen-Center • Kfz-Teile • Auto-Service
34590 Wabern-Uttershausen
Tel. (0 56 83) 74 15

Kfz-Meister-Werkstatt

Inspektionen Superangebote!

(Nach den Richtlinien der jeweiligen Hersteller)

für **Audi** alle, **BMW** 3er + 5er, **DB W 201**
+ **DB W 124**, **Ford** Fiesta, Escort, Mondeo,
Opel Corsa, Kadett, Astra, Vectra, Omega,
Seat alle, **VW** Polo, Golf, Passat

Neu bei uns
Zahlung durch
electronic cash

(ohne Teile) nur

109,-

Wir gratulieren

- Zum 77. Geburtstag
Frau Erna Imperial, Malsfeld-Elfershausen, Rasenweg 20
geb. am 18.7.1920
- Zum 86. Geburtstag
Frau Martha Franke, Malsfeld, Heideweg 5
geb. am 19.7.1997
- Zum 83. Geburtstag
Frau Martha Wenderoth, Malsfeld-Mosheim, Weidenfeldstr. 23
geb. am 19.7.1914
- Zum 80. Geburtstag
Herrn Walter Gartzlaff, Malsfeld-Sipperhausen, Bornstr. 2
geb. am 19.7.1917
- Zum 77. Geburtstag
Frau Martha Röse, Malsfeld-Mosheim, Heiderosenstr. 8
geb. am 19.7. 1920
- Zum 75. Geburtstag
Frau Maria Helena Paulus, Malsfeld-Ostheim, An der Sporthalle 10, geb. am 20.07. 1922
- Zum 90. Geburtstag
Herrn Wilhelm Umbach, Malsfeld-Ostheim, Bruchweg 11
geb. am 22.7.1907
- Zum 85. Geburtstag
Frau Martha Ploch, Malsfeld-Elfershausen, Hauptstr. 43
geb. am 23.7.1912
- Zum 80. Geburtstag
Frau Anna Vöbel, Malsfeld-Elfershausen, Hauptstr. 16
geb. am 23.7.1917
- Zum 84. Geburtstag
Herrn Christian Rübenkönig, Malsfeld-Elfershausen, Rasenweg 20, geb. am 24.7. 1913

Bürgerzeitung

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen
der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.
Herausgeber, Druck und Verlag: **Verlag + Druck Linus Wittich KG**, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-

Sammel-Nr. 05622/8006-0, Telefax 8006-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 9,30 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Kirchliche Nachrichten

Malsfeld

20.7.1997	
9.15 Uhr	Gottesdienst
10.30 Uhr	Kindergottesdienst
16.00 Uhr	Teen-Cafe
21.7.1997	
15.30 Uhr	Jungenjungschar

Beiseförth

20.7.1997	
10.30 Uhr	Gottesdienst
10.30 Uhr	Kindergottesdienst
21.7.1997	
15.00 Uhr	Mädchenjungschar
22.7.1997	
19.00 Uhr	Ten Sing
26.7.1997	
19.00 Uhr	Bright Light

Mosheim

20.7.1997	
10.00 Uhr	Gottesdienst

Ostheim

20.7.1997	
8.45 Uhr	Gottesdienst

Sipperhausen

20.7.1997	
kein Gottesdienst	

Kath. Gottesdienst Melsungen

20.7.1997	
10.00 Uhr	Sonntagsmesse und Kindergottesdienst
23.7.1997	
8.30 Uhr	Frauenmesse
25.7.1997	
18.30 Uhr	Abendmesse
26.7.1997	
17.00 Uhr	Beichtgelegenheit

Kath. Kirchengemeinde Christus Epheta Homberg/Efze

16.7. bis 23.7.1997	
Mittwoch, den 16.7.1997	
7.30 Uhr	hl. Messe im Altenheim (nach Meinung)
14.00 - 16.30 Uhr	Anbetungsstunde (Altenheim)
Donnerstag, den 17.7.1997	
9.00 Uhr	hl. Messe in der Pfarrkirche (f. ++ Felicia Beek und Gertrud Plotke)
Freitag, den 18.8.1997	
7.30 Uhr	hl. Messe im Altenheim
14.00 - 16.30 Uhr	Anbetung im Altenheim
Samstag, den 19.7.1997, 16. Sonntag im Jahreskreis	
18.00 Uhr	Vorabendmesse (f. ++ Marie und August Mischinger) Le.: E. Böth/Ko.: K.-O. Schmitt
Sonntag, den 20.7.1997	
8.30 Uhr	hl. Messe in Hebel
9.30 Uhr	Rosenkranzgebet um geistliche Berufe
10.00 Uhr	Eucharistiefier für die Gemeinde (f. ++ August und Emilie Franke) Le.: D. Baritz/Ko.: E.-M. Bierschen Kollekten: Bischöflichen Hilfsfond für Mütter in Not
Dienstag, den 22.7.1997, hl. Maria Magdalena	
19.00 Uhr	hl. Messe in der Pfarrkirche (nach Meinung)
Mittwoch, den 23.7.1997, hl. Brigitta v. Schweden	
7.30 Uhr	hl. Messe im Altenheim (nach Meinung)

Wissenswertes

Hitlisten der hessischen Programme für Rinder- und Schweinehaltung:

Zwei neue Ratgeber der VZH

zur artgerechten Tierhaltung und besserer Fleischqualität. Meldungen zu Fleischskandalen verunsichern VerbraucherInnen seit Jahren. Der Wunsch nach gesundem, schmackhaften Fleisch, die Förderung von artgerechter Tierhaltung und kleinbäuerlichen Strukturen sind Gründe für zahlreiche Anfragen an die Ernährungsabteilung der Verbraucher-Zentrale Hessen e.V. (VZH). Gefragt sind zudem sehr oft Bezugsadressen für Anbieter von qualitativ hochwertigem Fleisch aus der Region. Zwei neue bzw. überarbeitete Ratgeber schließen diese Informationslücke. Die VZH hat in den letzten Jahren alle extensiven hessischen Markenfleischprogramme erfaßt und ihre Erzeugerrichtlinien bewertet. Es wurde ein Testsystem mit 12 Punkten entwickelt, um die Erzeuger-Programme vergleichen zu können.

Am besten schnitten die Markenfleischprogramme ab, die einen hohen Anteil heimischer Futtermittel oder Öko-Futter verwenden, keine antibiotischen Leistungsförderer und weniger Tierarzneimittel einsetzen, die Kriterien zur artgerechten Tierhaltung erfüllen und bei Schlachtung und Transport auf tiergerechte Verfahrensweisen achten. Auch eine unabhängige Kontrolle der versprochenen Kriterien verbesserte die erreichbare Punktzahl.

Die Auswertung erfaßte 10 Markenfleischprogramme für die Schweine- und 15 für die Rindfleischherzeugung. Die meisten Programme erhielten von der Verbraucherzentrale die Bewertung „empfehlenswert“ (5 - 8 Punkte) oder „besonders empfehlenswert“ (9 - 12 Punkte).

Die Ratgeber „Rind“ und „Schwein“ mit den jeweiligen Bezugsadressen können für jeweils 1,00 DM beim Infodienst der VZH, Reuterweg 51 - 53, in 60323 Frankfurt/Main abgeholt werden oder gegen einen Verrechnungsscheck über 4,- DM beim Infodienst der VZH bezogen werden.

Wer sich genauer über die Untersuchungsmethoden und die Ergebnisse informieren will, kann sich die beiden Untersuchungsberichte zu den Markenfleischerhebungen „Rind“ und „Schwein“ für jeweils 5,00 DM in der VZH abholen oder gegen einen Verrechnungsscheck von 10,- DM, ebenfalls beim Infodienst der VZH (Adresse siehe oben), zuschicken lassen.

Information des Arbeitsamtes Kassel

Illegale Beschäftigung und Leistungsmissbrauch

- 33 Hotels, Gaststätten, Pizzerien und Nachtclubs überprüft Gemeinsame Ermittlungsaktion ein „voller Erfolg“

Seit 7 Jahren schon hielt sich S. (Name geändert) illegal in Deutschland auf, wovon er 4 Jahre unerlaubt bei ein und demselben Arbeitgeber arbeitete, jetzt haben er und der Firmeninhaber mit empfindlichen Sanktionen zu rechnen. Der arbeitserlaubnispflichtige Ausländer wurde noch an Ort und Stelle von der Polizei verhaftet, ihm drohen eine Geldbuße von bis zu 1000 DM, Gefängnis und anschließende Ausweisung. Dem Arbeitgeber kann sogar wegen der unerlaubten Beschäftigung eines arbeitserlaubnispflichtigen Ausländers eine Geldbuße von bis zu 100 000 DM auferlegt werden, unter Umständen ebenfalls Gefängnis, Strafantrag ist gestellt. Außerdem müssen Arbeitgeber, bei denen Ausländer illegal gearbeitet haben, mit der Übernahme der erheblichen Rückführungskosten ins Heimatland rechnen. Darüber hinaus sind die hinterzogenen Steuern und Sozialabgaben nachzu-entrichten. Das Beispiel beweist, die illegale Ausländerbeschäftigung ist kein lohnendes Geschäft und kann sehr „teuer“ werden; die Möglichkeiten unentdeckt zu bleiben, sinken immer mehr.

Insgesamt wurden an drei aufeinanderfolgenden Abenden und Nächten 139 Personen an ihren Arbeitsplätzen überprüft, in 23 Fällen bestand der Verdacht der illegalen Ausländerbeschäftigung, in insgesamt 6 Fällen kam es zu Strafanzeigen wegen Verstoßes gegen das Ausländergesetz. Bei 33 Personen besteht der Verdacht auf Leistungsmissbrauch. Ob und ggf. in welcher Höhe Lohnersatzleistungen zurückgefordert werden müssen, bedarf noch weiterer Überprüfungen des Arbeitsamtes. Bei Leistungsmissbrauch kann eine Geldbuße bis zu 5.000 DM verhängt werden, bei Betrugsfällen kann eine Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren die Folge sein. 17 weitere Personen konnten sich nicht ausweisen, die Identität von der Polizei jedoch festgestellt werden, in diesen Fällen sind noch Ermittlungen des Arbeitsamtes durchzuführen.

Anlaß für solche Überprüfungsaktionen sind meist anonyme Hinweise, deren Zahl sich im übrigen innerhalb der letzten Jahre verdrei- bis vervierfacht haben. Etwa 20 gehen beim Arbeitsamt wöchentlich ein; und an jeder Anzeige ist praktisch etwas dran.

8 Ermittler des Arbeitsamtes Kassel, 4 polizeiliche Schutzbeamte, 2 Mitarbeiter „der Sitte“ sowie 1 Angehöriger des Ordnungsamtes nahmen insgesamt an den Überprüfungsaktionen Ende Juni teil. Darüber hinaus waren Ausländeramt und Staatsanwaltschaft besetzt und trugen so zu einem reibungslosen Ablauf bei; die Zusammenarbeit aller Beteiligten war wieder vorbildlich.

Naturschutz

Selten, schön und ungeliebt - die Ackerwildkräuter

Echte Schönheiten, unscheinbare „Mauerblümchen“, hartnäckige Plagegeister und zarte Sensibelchen - die Welt der Ackerwildkräuter, die der Naturschutzbund Deutschland (NABU), Landesverband Hessen in seinem Tip zur Naturbeobachtung im Juli beschreibt, bietet von jedem etwas.

Eindeutig zu den Schönheiten unter den wilden Ackerpflanzen gehört der Klatschmohn, der gerade jetzt der Feldflur so manchen belebenden Farbtupfer verpaßt. Seine leuchtend roten Blüten, seine borstig behaarten, gezähnten Blätter und seine eiförmige Kapsel Frucht sind den meisten Spaziergängern bestens bekannt. Und doch bietet die Pflanze, die den offenen Boden der Äcker zum Keimen benötigt, einige Überraschungen. So war sie früher eine sehr beliebte Heil- und Nutzpflanze, aus deren Blütensaft ein Mittel gegen Husten gewonnen und deren Blütenblätter zu roter Tinte verarbeitet wurden.

Ebenso wie der Klatschmohn besitzt die Kornblume, deren kräftig-blaue Blüte schon Schlagertexter und Maler inspirierte, heilsame Kräfte, die fast schon in Vergessenheit geraten sind. Zur Linderung von Augenleiden und als harntreibendes Mittel nutzen unsere Vorfahren die Inhaltstoffe der weißfilzig behaarten Pflanze mit dem kantigen Stengel. In den letzten Jahren leuchteten hier und dort ganze Äcker in Blau und Rot. Der Grund war das Flächenstilllegungsprogramm in der Landwirtschaft. Auf den brachgefallenen Flächen feierten Klatschmohn und Kornblume ein farbenprächtiges Comeback und sorgten dafür, daß in mancher Ecke der Gemarkung die Luft erfüllt war vom Gesumme der nektarsuchenden Insekten. Vor der Flächenstilllegung war die Kornblume, die schon zu Urzeiten mit dem Getreide aus Südosteuropa zu uns kam, selten geworden. Noch viel seltener - und daran hat sich leider nichts geändert - ist die stattliche Kornrade. Sie wird bis zu einem Meter hoch, ist graufilzig behaart und hat schmale Blätter. Was sie zu einer besonderen Schönheit macht, ist die purpur-farbene Blüte, die in einem fünfzipfligen Stern aus Kelchblättern sitzt. Die Kornrade, deren Samen giftig sind, ist ein Opfer der verbesserten Saatgutreinigung und des verstärkten Herbizideinsatzes geworden. Die haben dafür gesorgt, daß die Pflanze aus der Nelkenfamilie auf der Roten Liste der gefährdeten Pflanzenarten ganz weit oben geführt werden muß. Dort findet sich auch der Frauenspiegel wieder, der in der freien Landschaft nur mehr ganz selten zu sehen ist.

Die kalkliebende Pflanze mit der violetten, radförmigen Blüte ist weitaus kleiner als die vorgenannten und muß selbst an den wenigen Stellen, an denen sie noch gedeiht, aufmerksam gesucht werden. Ein Grund, warum sie fast völlig aus der Landschaft verschwunden ist, liegt in der verstärkten Düngung. Sie verändert die Wuchsbedingungen und verschafft konkurrenzstärkeren Arten einen Vorteil.

Zu den Gewinnern dieser Nährstoffanreicherung gehört die Quecke, die auch heute noch als „Unkraut“ in der Landwirtschaft gefürchtet ist. Das Süßgras wird nicht selten weit über einen Meter hoch und ist mit seiner blaugrünen Färbung in den Getreidefeldern ganz gut auszumachen. Mittels Wurzel ausläufern vermehrt sich die Quecke auch vegetativ und ist aufgrund ihrer genetischen Variabilität sehr anpassungsfähig. Nicht zuletzt deshalb ist sie gegen Bekämpfungsmaßnahmen ziemlich unempfindlich und für viele Landwirte ein echter Plagegeist. Aber die Quecke ist auch eine wichtige Insektenpflanze. An und von ihr leben, so haben Wissenschaftler erforscht, über achtzig verschiedene Insektenarten.

Während also die Quecke oft sogar das umstehende Getreide überragt, wächst der Acker-Gauchheil selten höher als 20 cm.

SOLAR-Wintergärten
Alu-Überdachungen
Holz-Pergolen
Vordächer
Kostenlose Information
MARTIN
W. Schmidt Sterzhausen, Tel. (0 64 20) 73 09



Sinemus **Fenster**
Haustüren
Ihr Holz und
Kunststoff-Profi
Berliner Straße 1
34582 Borken (Hessen)
Tel. 05682 / 730 103

MURARO
Kunststoff-Fenster
Wärmedämmglas
Schallschutzglas
Sicherheitsglas
individuelle
Fertigung
Klasse!
RAL geprüfte Fenster,
da kann man sicher sein.
34355 Staufenberg-Landwehrhagen, ☎ 0 55 43 / 31 44



Nordhessischer Bargeldservice vermittelt:
Eilkredite innerhalb von 48 Stunden
• ab 5,5% effektivem Zins möglich (auch bei Altschulden) •
• DM 4.000 ohne Bankauskunft •
Kfz-Leasing für privat u. gewerblich ohne Bankauskunft
• keine Vorkosten für Kreditvermittlung oder Abschluß von Bauspar-/Vers. •
Finanzservice Hannelore Bröckel, Tel. 09543-5696, Mo.-Fr. 10-18 Uhr
Postfach 29, 96129 Strullendorf

Nur wer sich die Mühe macht, ganz nahe heranzugehen, entdeckt seine wunderschöne, kleine, rote Blüte. Der Gauchheil ist eine typische Pflanze lehmiger Böden und noch häufig in Getreideäckern zu finden. Andere Ackerwildkräuter wie das Flammen-Adonisröschen oder die Acker-Ringelblume sind dagegen bei uns bereits ausgestorben. Insgesamt bilden die 93 gefährdeten Ackerwildkräuter einen gar nicht mal kleinen Anteil der Pflanzenarten der Roten Liste.

Einige Gründe, wie die Saatgutreinigung, die starke Düngung oder der Herbizideinsatz wurden bereits genannt. Doch nicht nur die intensive Landwirtschaft fordert ihren Tribut bei den

„wilden“ Ackerbewohnern. Die Nutzungsaufgabe auf wenig ertragreichen Standorten ist ein ebenso wichtiger Faktor, wie die Aufforstungen oder der Verlust an Flächen für Baugebiete und Verkehrswege. Deswegen ist der NABU bemüht, gemeinsam mit der Landwirtschaft Wege zu finden, die nicht nur den wilden Feldbewohnern eine Chance eröffnen, sondern auch vielen Landwirten die Möglichkeit schaffen, naturgerecht, umweltschonend, aber auch wirtschaftlich erfolgreich zu arbeiten. Dabei kommt nach Ansicht der NABU-Fachleute dem ökologischen Landbau eine entscheidende Rolle zu. Ihn gilt es in den nächsten Jahren kritisch zu begleiten und zu unterstützen: Zum Wohle der Menschen, die rückstandsarme Produkte, sauberes Trinkwasser und lebenswerte Landschaft erhalten und zum Wohle der wilden Ackerbewohner, die eine Chance erhalten, dauerhaft zu überleben.

Die „kleinen“ Zeitungen -
mit der großen Information!
Verlag+Druck Linus Wittich KG
Waberner Str. 18,
34560 Fritzlar
Tel. 0 56 22 / 80 06-0



Bauen

Ihre Partner des Vertrauens von A-Z

Wohnen

Anbau, Umbau, Neubau

NAUMANN-BAUSTOFFE



Moderne Bauelemente
Sanitär · Fliesen
Bausätze
Brennstoffe

34630 Gilsberg · Telefon (0 66 96) 9 61 30, Fax 96 13 50

bauSpezi MB-KAUF

Der leistungsstarke
Fachgroßhandel
mit der individuellen Beratung

Gartengestaltung

GARTENGESTALTUNG

GÜNTHER & MARTIN MAEB

34582 Borken · Scheibenweg 25
Tel. + Fax (0 56 82) 37 00 · Mobil 01 71/3 17 11 08

Wir gestalten:

SÄMTLICHE AUFFPFLANZUNG
ZIERTEICHBAU · TREPPENBAU
PFLASTERARBEITEN
SOWIE TRITTPLATTENVERLEGUNG,
SÄMTLICHE
GESTALTUNGSMÖGLICHKEITEN

Anstrich

Maler Maifarth Felsberg

Heiner Maifarth
Malermeister

Markus Maifarth - Anstrich
Maler- und Lackierermeister - Tapezierarbeiten
Staatl. geprüfter Restaurator - Fußbodenbeläge
Obertor 12 - Altbau-Sanierung
34587 Felsberg - Denkmalpflege
Tel. (0 56 62) 46 81 - Mineral- und
Fax (0 56 62) 63 48 Kunststoffputze

Holzhandel

Parkettfabrik & Holzhandlung

DRÜSEDAU & MÜLLER

Bahnhof Densberg · 34632 Jesberg-Densberg
Tel.: 0 66 95/8 44 · Fax: 15 48

Bodenbeläge

Teppiche - Teppichböden - Tapeten

Großes Sortiment und gute
Qualität zu fairen Preisen.
Vertrauen Sie auf unseren
Service.



Sie werden sehen,
es lohnt sich!

TEPPICH-LAGER-HAUS

Am Bahnhof · 34212 Melsungen
Tel. (0 56 61) 5 26 51 · Fax (0 56 61) 5 25 40

Gartengestaltung

- Trockenmauern
- Pflasterungen
- Teichbau
- Dach- und Fassaden-
begrünung
- Seilunterstützte
Baumpflege



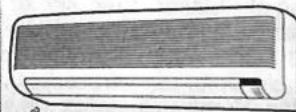
planen · bauen · pflegen

O. SOBOTTA

Die individuelle Gartengestaltung
- Meisterbetrieb -
34305 Niedenstein · In den Stöcken 23
Tel. 0 56 24 / 83 19 · Fax 0 56 24 / 27 28

Klimageräte

Klimagerät rein - Hitze raus!



Fujitsu
Denn Klima zum Wohlfühlen
ist Klima vom Fachmann!

Brennwerttechnik · Solartechnik
Klimatechnik · Öl-+Gasbrenner

LET

Moselweg 2
34302 Guxhagen
Tel. 05665/2100
Fax 2152

LET
Löwer
Energie
Technik

HOTLINE

für Ihre Anzeigen-Werbung:
(0 56 22) 80 06-0



Bauen Ihre Partner des Vertrauens von A-Z Wohnen

Markisen-Sonnenschutz

Qualitäts-Markisen
zu
SONDERPREISEN



Bitte rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern, auch am Wochenende.
Bei uns erhalten Sie das komplette Sonnenschutz-Sortiment.

Firma Ackermann

Brunnenstr. 8 • 34212 Melsungen • Adelshausen
Telefon 0 56 61 / 16 92 oder 5 30 52

Parkett

Parkett?
Wir sind
die Profis!

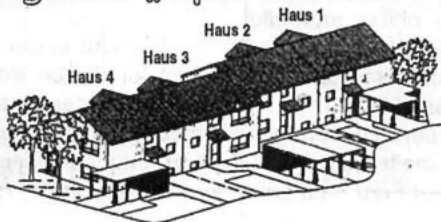
**DRÜSEDAU
& MÜLLER**
Parkettfabrik
& Holzhandlung

Fertigparkett
Mosaikparkett
Stabparkett
Massivholzdielen
Laminat & Kork
Paneele
Profilbretter
Leisten...

Bahnhof Densberg • 34632 Jesberg-Densberg
Tel.: 0 66 95/8 44 • Fax: 15 48

Neubau

Baugebiet „Opferhof“ in Wabern



4 Reihenhäuser in Süd-/Südwestlage, Massivbau, 4 ZKB, zusätzl. Dusch-Bad, Teilkeller, ca. 110 qm Wohnfläche, ca. 63 qm Nutzfläche, 2 Stellplätze, davon 1 mit Carport u. Geräteraum, Terrasse, hohe Ausstattungsqualität.

Schlüsselfertig zum garantierten Festpreis einschl. Außenanlagen. Eigenleistungen und Sonderwünsche möglich, keine Maklerprovision.

Kostenlose Info



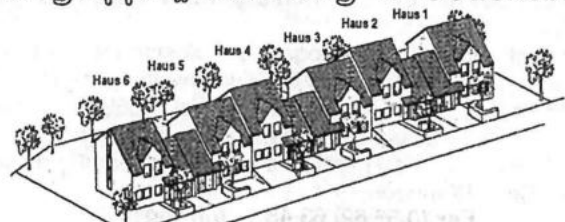
Edermünder
Bausätze

BSV Bausysteme & Selbstbau
Vertriebsgesellschaft mbH

Amselweg 18
34295 Edermünde-Grifte

Tel. 0 56 65 / 59 90
Fax 0 56 65 / 86 06

Wohngruppe „Birkenweg“ in Gudensberg



6 Reihenhäuser in Massivbauweise mit hochwertiger Ausstattung entstehen im Neubaugebiet an der Gesamtschule. 4 ZKB, Gäste-WC, ca. 103 m² Wohnfläche, ca. 79 m² Nutzfläche, Massivgarage, Terrasse.

Umweltgerechte Fassadensanierung

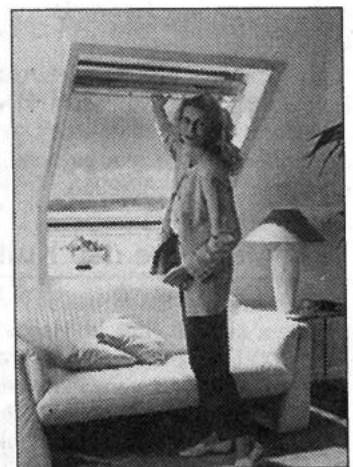
Austauschfenster



Modernste Strahlentechniken und lösemittelfreie Farben tragen heute bei der Fassadensanierung dem Umweltschutzgedanken Rechnung.

Bauherren, die sich mit dem Gedanken einer Fassadensanierung tragen, sollten sich nicht als Heimwerker versuchen. Kompetente Ansprechpartner sind hier Fachbetriebe, die mittels modernster Technik dem Umweltschutz verstärkt Rechnung tragen.

Beispielsweise ist heute die Außenfassadenbeschichtung häufig mit gleichzeitiger, umweltschonender Wärmedämmung verbunden. Auch bei der Oberflächenbehandlung wird dank moderner Strahlentechniken weitgehend auf Chemie verzichtet, zur Reinigung werden Hochdruckgeräte eingesetzt, die das Wasser im geschlossenen Kreislauf behalten. Lösemittelfreie Dispersionsfarben und Lacke genießen Vorrang vor konventionellen Produkten. Auch bei Reinigung der Werkzeuge haben viele Betriebe einen ökologischen Riegel vorgegeben. So werden Farbreste aufgefangen und entsorgt, auch hat sich die Industrie zur Rücknahme von Einwegbinden verpflichtet.



Pflegeleichte Kunststofffenster erfüllen alle Anforderungen an Schall- und Wärmeschutz. Dies gilt auch für Fenster im Dachausbau. In diesem Bereich bieten einige Hersteller Austauschfenster, die mit wenig Aufwand weniger geeignete ältere Modelle ersetzen.

Aus dem Schwalm-Eder-Kreis



Neudruck des Orts- sowie Informationsverzeichnis von Bad Zwesten

Der Anfang 1995 erstmals in einer Auflage von 28.000 Exemplaren hergestellte 48seitige Informationsprospekt ist fast vergriffen.

Neben einer ausführlichen Informationsmöglichkeit für die Gäste im Ort und in den umliegenden Fremdenverkehrs- und Kurorten soll dieser Werbeprospekt mögliche zusätzliche Gäste positiv beeinflussen und für einen Aufenthalt, Urlaub oder eine Kur in Bad Zwesten oder der Region gewinnen. Das ist in der heutigen allgemeinen schwierigen Zeit der rückläufigen Fremdenverkehrsentwicklung und der Krise im Kurbereich nötiger denn je. Um dieses Ziel zu erreichen, ist es besonders wichtig, daß auch **umfassende Informationen über interessante Ausflugsziele, Sehenswürdigkeiten und Attraktionen der Region mit aufgenommen sind.**

An die bisherigen Inserenten wurde ein entsprechender Korrekturbogen verschickt. Darüber hinaus bietet die Kurverwaltung die Möglichkeit für zusätzliche Neuaufnahmen mit **Grundtexteintragungen** insbesondere für die beiden folgenden Übersichten (von 4 Übersichten) an:

- Allgemeine Informationen, Freizeit, Erholung, Sport, Dienstleistungen
- Ausflugsziele und Sehenswürdigkeiten in der Umgebung.

Im Rahmen des vorhandenen Platzes (derzeit 16 Seiten) ist auch ein zusätzlicher Eintrag im farbigen Bild-/Logo-Anzeigenteil möglich.

Ein entsprechender Auftragsbogen mit Kostenübersicht und weiteren Informationen kann von der Kurverwaltung angefordert werden (Rathaus, 34596 Bad Zwesten, Tel. 05626/773; Fax: 999326). Da der Prospekt möglichst zu den Gesundheitstagen (26. - 28. September 1997) fertiggestellt sein soll, muß der Auftrags- oder Korrekturbogen

bis spätestens zum 21. Juli 1997

in der Kurverwaltung abgegeben sein.

Die Kurverwaltung hofft auf eine rege Beteiligung und steht für weitere Fragen gern zur Verfügung.

DFG-Reisen finden guten Zuspruch

Die DFG Schwalm-Eder macht auf 2 weitere Reisen aufmerksam. Zuerst geht es vom 7.10 bis 13.10.1997 zum Erntedankfest in die Masuren. Stationen sind unter anderem Thorn, Allenstein, Johannisburg, Niedersee, Lötzen, Nikolaiken, Krutynia (Boote-Staaken), „Heilige Linde“, Wolfsschanze, Elbing-Ostero-de-Kanal.

Vom 19.10. bis 26.10.97 (Herbstferien) soll würzige Bergluft im Berchtesgadener Land getankt werden. Vorgesehen sind auch Aufzugsfahrten in die nähere Umgebung.

Zu beiden Reisen gibt es noch einige freie Plätze. Anmeldungen unter Tel. 05682/2268.

Jazz-Mantinee des Kulturverein Fritzlar e.V.

Kulturverein und Stadt Fritzlar veranstalten eine Jazz-Mantinee am Sonntag, dem **20. Juli, im Hardehäuser Hof in Fritzlar.**

Ab 11.00 Uhr spielt dort das Frankfurter Ensemble „Jazz-Train“ Jazzstandards aus verschiedenen Stilepochen des traditionellen Jazz (New Orleans, Dixieland, Blues und Swing). Zum Repertoire gehören Kompositionen von Duke Ellington, George Gershwin, Count Basie und Glenn Miller.

Bei schönem Wetter wird man sich auch vor dem Hardehäuser Hof ergehen können. Es gibt Bier vom Faß, und es wird sicher eine kommunikative Atmosphäre entstehen.

Karten zu DM 22,00 (incl. Vorverkaufsgebühr) bei den „Nussknackern“, Zwischen den Krämen 8, Tel. 5104, an der Konzertkasse 20,00; 20 % Rabatt für Kulturvereinsmitglieder. Schüler und Studenten zahlen die Hälfte.

Neues von der vhs

Zur documenta X nach Kassel mit der vhs

Die Volkshochschule macht kunstintere-
essierten Menschen aus dem Schwalm
Eder-Kreis ein Angebot zum documenta-
Besuch: Maximal 16 Personen werden als Gruppe von der
Schwalmstädter Künstlerin Delia Henss durch die Kunstausstel-
lung geführt.

Auf Wunsch organisiert die vhs eine Gruppenfahrt mit der Bahn
ab Treysa und besorgt Eintrittskarten zum Gruppentarif. Die ge-
planten Termine sind Sonntag, der 10. August, und Dienstag,
der 9. September, jeweils 10.00 bis 15.00 Uhr Führung.

Die Preise betragen 22,00 DM für die Führung, 18,00 DM für
den Eintritt und 16,00 DM für die Bahnfahrt Treysa/Kassel.
Schriftliche Anmeldungen zum documenta-Besuch senden Sie
bitte mit Angaben der gewünschten Serviceleistung an die
Volkshochschule, Postfach 1262 in 34568 Homberg: Auskunft
erteilt Erika Koch (Tel. 06691/946222).

EDV-Kurs für Schüler in den Sommerferien

In der Zeit vom **29.7. bis 1.8.1997** bietet die Volkshochschule
des Schwalm-Eder-Kreises einen EDV-Kurs für Schülerinnen
und Schüler an. In diesem Kurs lernen die Teilnehmenden, Tex-
te auf dem PC zu schreiben und zu gestalten. Tabellen werden
erstellt und Graphiken erarbeitet.

Der Kurs findet jeweils von 8.00 bis 13.00 Uhr in der Kreisver-
waltung in Homberg statt. Das Entgelt für die 24 Unterrichts-
stunden beträgt 90,00 DM. Interessenten sollten über Grund-
kenntnisse in der EDV verfügen. Anmeldungen nimmt die vhs in
Homberg, Freiheiter Str. 16, schriftlich entgegen. Telefonische
Auskünfte erteilt Frau Baar unter der Tel. Nr. 05681/775404.

Jugendbildungswerk

Kfz- und Zweiradwerkstatt für Mädchen

Das Jugendbildungswerk des Schwalm-Eder-Kreises bietet in
Zusammenarbeit mit der Beratungsstelle RAD(T) & TAT des
Starthilfe-Ausbildungsverbundes eine Kfz- und eine Zweirad-
werkstatt für Mädchen an.

In unserem Zweirad-Werkstatt-Seminar wollen wir an zwei
Nachmittagen (Dienstag, 29.07.1997 und Mittwoch, 30.7.1997,
jeweils von 14.30 Uhr bis 18.00 Uhr) Mofas, Mopeds, Roller und
Motorräder „inspizieren“.

Neben Überblickwissen (Was ist wo am Moped?) werden wir
verschiedene Bereiche wie Batterie, Zündung, Licht, Bremsen,
Luftfilter usw. untersuchen und Störungen finden und beseitigen
lernen.

Eigene Zweiräder können und sollen mitgebracht werden.

Die Zweiradwerkstatt ist geöffnet für Mädchen ab 15 Jahren, in
der Kfz-Werkstatt seid Ihr ab 18 Jahren willkommen.

Dort wollen wir am Dienstag, dem 05.08.1997, und am Mitt-
woch, dem 06.08.1997, jeweils von 14.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Tips zum Autokauf und Grundkenntnisse zu Wartungsarbeiten
und Pannenhilfe vermitteln.

Einen Reifenwechsel vorzunehmen steht genauso im Pro-
gramm wie Ölwechsel oder Luftfilter auszutauschen. Auch hier
könnt Ihr Euren Pkw mitbringen.

Die Werkstätten werden von einer Kfz-Mechanikerin geleitet,
die auch über das Berufsbild Infos gibt.

Die Werkstattseminare kosten jeweils 15,00 DM; Anmelde-
schluß ist der 23.07.1997.

Nähere Informationen und Anmeldeformulare gibt's beim Ju-
gendbildungswerk des Schwalm-Eder-Kreises, Parkstraße 6,
34576 Homberg oder telefonisch unter 05681/75-447 (Bärbel
Spohr).

An- und Verkauf

Kaufe Omas Möbel (vor 1920), Hausrat, Bilder, Spielzeug, Höchstpreise. ☎ 05626 / 524

Kaufe alte Ölgemälde. Jürgen Berg, Gensungen, Tel. 0 56 62 / 54 49

Kaufe uralte Kleiderschränke, Sekretäre, Kommoden, auch verwurmt u. kaputt. Suche auch Postkarten, Porzellan, Spielzeug, Leinen. Zahle gut. Aufarb. von Antikmöbeln. Tel. 0 56 62 / 54 49

Zahle faire Preise für uralte Kleiderschränke, Sekretäre, Kommoden, Vitrinen etc. - Suche ferner Münzen, Bücher, Postkarten, Bilder, Porzellan, Leinen, Spielzeug sowie Antiquitäten aller Art - auch ganze Sammlungen. ☎ 05662 / 28 26

Bücher kauft und holt ab: 05 61 / 71 03 78, täglich 10-13 Uhr

Schaller
Brautmode - Festmode
34587 Felsberg-Niedervorschützer Str. 3
☎ 0 56 62 / 57 86

Lackenfernung-Tel. 05665/7551 (gewerblich)

PARKETT - KORK - LAMINAT
umweltfreundliche Teppichböden
Ruppert Fußbodenbau, Tel. KS 897601

Ankauf/Verkauf von uralten Möbeln, zahle Spitzenpreise. Fachgerechte Aufarbeitung v. antiken Möbeln (s. Schau- fenster). D. Weber, Frielendorf Tel. 0 56 84 / 77 77

Wollbett, kompl., 3teilig., orig. verpackt, Preis VB. Tel. 0 56 82 / 73 03 90

Antikscheune Morschen-Eubach
Ankauf/Verkauf - 500 qm Ausstellung. Tel. 0 56 64 / 89 34

Suche Uropas Möbel
Küchenschränke, Vitrinen, Tische, Stühle, Sekretäre, Ölbilder usw., ganze Nachlässe vor 1925. Tel. . 0 56 92 / 25 67

Kaufe Uromas Möbel
Schränke, Kommoden, Vertikos, usw., Porzellan, Bilder, Leinen. Zahle gut. Tel. . 0 56 92 / 25 67

Aus zweiter Hand
Marions
Tel. 05 61 / 51 38 55
o. 510 17 02
Brautmoden
Seestraße 23
34250 Lehlolden
Di.-Fr. 10:00-18:00 • Sa. 9:00-13:00 Uhr
u. a. Veranstaltung

Markisen - Geländermarkt BLOME
34266 Niestetal-S. · Hannoversche Str. 55 ·
Tel. 05 61 / 52 75 99

Sammler kauft alte Postkarten vor 1920 und ganze Alben. Zahle gut. ☎ 0 56 61 / 69 07

Kaufe altes Leinen, Omas Tischdecken, Serv., Handtücher, Möbel u. Hausrat vor 1920. ☎ 0 56 22 / 7 09 02

An- und Verkauf von Antiquitäten aller Art. Tel. 05626 / 8498

An- und Verkauf

Buchen-Brennholz

ofenfertig, m³ ab 58,- DM
0 56 85 / 17 40 + 0 56 21 / 7 11 25

Braut- und Festmoden
im Landhaus
Inh. Karin Munk
Landhaus zu den Teichen
Tel. 0 56 73 / 92 01 20
34376 Immelnh.-Holzhausen

5000 Luftbildaufnahmen aus dem Werra-Meißner-Land vorrätig. Tel. 0 56 02 / 37 66

Antikankauf Wabern: Wir kaufen ständig Möbel u. Trödel aus Omas Zeit, auch verwurmt u. kaputt, seit 20 J. stillger. Aufarb. Ihrer Antikmöbel. ☎ 05683/7024 od.05608/4395

Buchenbrennholz ab 65,- DM/cbm, ofenfertig, incl. Lieferung. Tel. 05 51 / 9 64 74

MIT UNS SCHNEIDEN SIE IMMER GUT AB
Wir haben unseren Service für Sie verbessert und übernehmen Ihre **Klein-/Eiltransporte.**
HEISE
Büroorganisation
Klaus-Dieter Heise
Brüder-Grimm-Straße 7, 34308 Bad Emstal
Tel. 0 56 24 / 16 73, Fax 20 53

Zwilling-Kinderwagen Caravel Peg Perego mit Sportwagen, Fußsack und Zubehör, dunkelblau mit kl. weißen Punkten, zu verkaufen, neuwertig, Preis VS. Tel. 0 56 22 / 49 42 ab 13 Uhr

BOSE-Receiver Spatial Control + 2 Bose-Boxen 901/IV, 1950,- DM. Tel. 0 56 62 / 32 12

PARKETT abschleifen auch Leihgeräte für „Do it yourself“ **Ruppert Fußbodenbau ☎ 05 61 / 89 76 01**

Ölbrenner GIERSCH, 190,-DM, FH-Klappe 80 x 80 cm, 75,- DM. Tel. 0 56 62 / 32 12

Brautkleid, Gr. 40, neu, VB 900,- DM. Tel. 0 56 03 / 20 04

Kaufe Comics, Romane u. alles an Figuren. Tel. 05 61 / 28 58 28 o. 0 56 01 / 57 76

4 geb. Öltanks à 1500 Ltr., Funktionsf. m. Zubeh., evtl. auch gereinigt abzug. Tel. 0 56 02 / 21 38 ab 16 Uhr, E. Krettek

1 Da.-Fahrrad, neu (300,- DM) f. 200 DM, 1 Da.-Fahrrad geb., 5-Gang, f. 100 DM. Tel. 0 56 03 / 46 15

Gebrauchte, zusammenklappbare, preiswerte Tischtennisplatte gesucht. Tel. 0 56 22 / 16 82

Verk. Küchenteil, bestehend aus Spüle, E-Herd, Kühl- u. Nebenschrank, 500,- DM. Tel. 0 56 65 / 56 35

5 Aluschienen m. Abdeckung f. Doppelstegplatten, 4 m, 200,- DM. Tel. 0 56 26 / 84 12

An- und Verkauf

Verk. Amiga 2000 mit viel Zubehör, 750,- DM VB. Tel. 0 56 02 / 51 47

Brautkl., Gr. 36, mit Zubehör zu verk. Tel. 0 56 08 / 17 23

Viessm. Gaskessel, Atola, 24 kW, noch Garant., 1100,- DM. Tel. 0 56 06 / 36 35

Kaufe geb. Kohleherd, Feuer, rechts, 1,10 m breit, 12er Rohr. Tel. 0 56 57 / 16 46 ab 18.00 Uhr

Markise, 3 m x 2,50 m, beige-gelb, VB 500,- DM. Tel. 0 56 25 / 92 00 55

Verk. Dreschflügel, Rechen handbem., 2er Ochsenjoch, Heugabeln, Holzski, Hechelbock, Schmiedebalg, Jugendstilofen, Garderobe Art Deco, Puppenwagen, Pflug, Kommode, u.v.a. Tel. 0 56 22 / 56 09 o. 7 06 83

Graco Geschw.-Kinderwagen, fast neu, Preis VB. Tel. 05 61 / 47 29 54

BRAUTMODEN PARADIES
Märchenhafte Brautkleider zu zwerghaften Preisen
Neu: Second Hand
Zentgrafstraße 130, 34130 Kassel
☎ 05 61 / 6 82 57
Ihr Fachgeschäft für Brautmoden



• Kunstdrucke
• Aquarelle
• Collagen
• Gemälde
• Grafik

Über 800 Rahmenmuster zur Auswahl

WOHLKOPF
KUNST & RAHMEN
Lindenstrasse 26 - 28
34537 Bad Wildungen
Tel. + Fax 0 56 21 / 7 23 27

An- und Verkauf

Suche Kreiselmähwerk, gut erhalten, Raum Frielendorf. Tel. 0 56 84 / 83 61

Oldtimer-Radio m. Tefifonanlage, Vorkriegsware, Liebhaberstück. Tel. 0 66 93 / 88 61

Verkaufe günstig altdeutschen Wohnzimmerschrank, Nußbaum, neuwertig u. andere Wohnungselemente nach Haushaltsauflösung. Tel. 0 56 03 / 69 45 od. 24 82

Suche Aqua-Lift für Badewanne und Gehilfe. Tel. 0 56 24 / 24 19

Gebr. weißes Schlafzimmer mit Überbau preisg. zu verkaufen. Tel. 0 56 24 / 10 87 ab 16.00 Uhr

Verk. Single-Küche mit Kühlschrank, Spüle und zwei Kochplatten, neuwertig. Preis VB, Tel. 0 56 24 / 66 07

Brennholz, Buche zu verkaufen, 1 qm - 65,- DM. Tel. 0 56 65 / 24 31

Verk. Bianchi Mountainbike, RH 49, 21-Gang Shimano, NP 1350,- DM, für 700,- DM. Tel. 0 56 22 / 59 26

Gebr. Sitzgarnitur, anthrazit/blau, zu verkaufen, 250,- DM. Tel. 0 56 22 / 39 12

Schmiedeeiserne Tür, 2 m hoch, 1 m breit, handgearbeitet, Rundbogen mit Zubehör, preiswert abzugeben. Tel. 05 61 / 77 77 20

Stellenmarkt

Suchen Sie ein langfristig sicheres 2. Einkommen? ☎ 05624/1495

Zu wenig Freizeit? Dann übernehmen wir gern Ihre Bügelwäsche. Wir holen ab und bringen zurück. Tel. 0 56 93 / 67 95 (auch Sa. u. So.)

Erfahrene Buchhalterin übernimmt die Erledigung aller anfallenden kaufmännischen Arbeiten für Gaststätten, Handwerker oder andere kleinere Betriebe mit allen Abschlußarbeiten und Datenübermittlung an das Finanzamt. Interessenten erreichen mich unter der Tel.-Nr. 05 61 / 87 12 00 oder 0 56 65 / 33 31

Suche Putzhilfe, 1 x/Woche, 5 Std., ab sofort in Habichtswald. Tel. 0 56 06 / 5 68 07

Krankenschwester aus Polen betreut Kranke im Urlaub Aug./Sept., rufen Sie 05 61 / 81 45 92

Gartenhilfe m. Erfahrung u. guten Kenntnissen in Ziergartenpflege f. 4 - 6 Std. wö in Simmershausen ges. Tel. 05 61 / 81 89 64

Suche Putzstelle in Baunatal, vormittags für 2 - 3 Std. Tel. 05 61 / 49 63 41

Su. zuverl. Putzhilfe 1 x wö., 3 - 4 Std. in Ahnatal. Tel. 0 56 09 / 18 04

Suche Rentner zur Aushilfe mit FS Kl. 3. Tel. 0 56 73 / 43 10

Betreuung f. pflegebed. ältere Dame in Wabern ges. Whg. kann gestellt werden. Tel. 0 56 82 / 58 23

Stellenmarkt

Haushaltshilfe für Heiligenrode 1 x wöchentlich gesucht.
Tel. 05 61 / 52 69 78

Zusatzinkommen (BRD - Polen). Terminvereinbarung Tel. 0 56 08 / 42 58

Wer hilft mir bei der Pflege meiner Mutter (nicht bettlägerig) u./od. im Haushalt? Fuldatal, Tel. 05 61 / 81 16 06

Tüchtige Hausfrauen und Mutis mit FS können bei uns in ihrer Freizeit Geld verdienen. Tel. 0 56 03 / 34 28

Familie mit 4jähr. Sohn in Körle sucht liebevolle mobile Oma zu gelegentl. Unterstützung. Tel. 0 56 65 / 3 06 39

Grundstücke/Immobilien

Kaufe 2-Fam.-Haus, auch renovierungsbedürftig. Raum Felsberg, Melsungen, Wabern, Borken.
Tel./Fax 0 56 62 / 64 91

Suche Mehrfamilienhaus, max. 10 f. JNM.
Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

WG sucht Fachw.-Haus (rep.-bed.) m. Garten a. d. Land zur Miete o. Mietkauf. Tel. 0 56 51 / 5 03 04

Grundstück mit Bienenhaus in idyllischer Lage in Knüllwald zu verk. Preis VS.
Tel. 0 56 83 / 74 65

Suche Resthof in Staufenberg. Zuschriften unter Chiffre 21717 an den Verlag.

Planen - Bauen - Wohlfühlen
Häuser aus Norwegen & Massivhausbau



Sie haben die Wahl!

Wenn Qualität und Preis für Sie wichtig sind, dann sind wir der "Richtige Partner".

GLM Management-Service GmbH
BAU
Kasseler Straße 32
34596 Bad Zwesten
05626-99860

Information im MUSTERHAUS Bad Zwesten

Zu verkaufen: 2 Fam.-Haus, Garage, 700 qm Grundst., Bj 1960, Top Zustand, gute Lage, Lohfelden, Hauptstr., VB 480.000,- DM.
Tel. 05 61 / 51 70 22

Suche 1-3-Familienhäuser/Grundstücke/Eigentumswohnungen. Für Verkäufer kostenlos. Felgentrebe Immobilien. Tel. 05 61 / 51 73 85

Su. Baugrdst., ca. 600 qm, in Gudensberg-Stadt. Tel. 0 56 03 / 25 54

Kaufungen, 800 qm sofort bebaubares Baugrundstück von Privat zu verkaufen. DM 180,-/qm. Zuschriften bitte unter Chiffre 21767 an den Verlag.

Privat sucht Haus mit größerem Grundst. in Rhoden od. Umgebung. Zuschriften bitte unter Chiffre 21768 an den Verlag.

Vermietungen

2 ZKB, DG, 57,25 qm, ab 1.9.97 in Eigershausen. Tel. 0 56 01 / 37 03

Vermietungen

Bad Zwesten: 3 ZKB, Blk., Bj. '95, 76 qm, ab 1.8., 830,- DM + NK + Kt, keine Provision.
Tel. 05 61 / 9 41 35 45

Fritzlar-Ungedanken: 3 ZKB, 90 qm, EG, à 8.- DM/qm + NK, ab 01.08.97.
Tel. 05622 / 3809 od. 5482 ab 19 Uhr

2 1/2 ZKB, 55 qm, DM 350,- + NK, sofort frei, Altbau, Römersberg/Borken.
Tel. 0 56 65 / 3 03 77

3 ZKB, 100 qm, DM 675,- + NK, gr. Balkon, Altbau, Römersberg/Borken ab 1.8. Tel. 0 56 65 / 3 03 77

BSA-Sooden: 3 ZKB, WC, 75 qm, sofort od. später, 750,- + 60,- DM Garage + 200,- DM NK, bis 2 Pers., Hausmeisterstätigt. k. übernommen werden Tel. 0 56 05 / 7 04 33

DG, 60 qm, Kassel-Süd, 500,- DM + 80,- DM Garage + 150,- DM NK, bis 2 Pers., ab 1.9. Tel. 0 56 05 / 7 04 33

Halle, 440 qm Nutzfl., beheizt, freitragend, 340 qm + 2 Büroräume + 2 WC/Du. + Aufenthaltsraum. DM 2700,- kalt. Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

Hess. Lichtenau (Altstadt): 2 ZKB, 52 qm (8,-/qm) und 2 ZKB, 38 qm, möbliert (11,-/qm). Zuschriften bitte unter Chiffre 21752 an den Verlag.

Wolfhagen: Souterrain-Whg., 67 qm, 3 ZKB, 580,- DM + NK zum 1.9. Tel. 0 88 61 / 6 81 66 ab 18 Uhr

Vöhl: 2 ZKB, ZH, Balk., 88 qm, ruh. Lage, KM 615,- DM.
Tel. 0 56 35 / 92 18

5 ZKB, 140 qm, KS - vorderer Westen, renoviert, ab 15. Okt., 1295,- DM + NK + KT. Tel. 0 56 62 / 32 12

70 qm Büro/Lager/Atelier in Harleshausen, neuwertig, Souterrain, Parkplatz, 650,- DM + NK.
Tel. 0 56 62 / 32 12

Hübsche 3 ZKB KS-Wehlh., 60 qm, Blk., 3. OG, renov., ab 1.9., 600,- DM + NK. Tel. 0 56 62 / 32 12

Baunatal-Rgh.: Laden-/Büroräume, 54 qm, gute Lage, Tel. 05 61 / 58 47 80 bis 19 Uhr

Unterstellplätze frei für Boote, Wohnwagen, PKW. Tel. 0 56 22 / 7 92 82

Marienh. 3 ZKB, Speisek., 96 qm, ab sofort. Tel. 0 56 35 / 82 22

3 ZKB, 70 qm, an Ehepaar mittleren Alters in Landwehrgen zu vermieten.
Tel. 0 55 43 / 28 80

Guntershausen, 2 ZKB, 55 qm, ruhige Hanglage, Küche teilmöbliert, Gartenbenutzung, zum 1.10.
Tel. 0 56 65 / 53 41

Hallo, Senior/in. Biete an der Weser kleine Wohnung mit Betreuung.
Tel. 0 55 44 / 15 68

4 ZKB in Westuffeln, 80 qm, DG, Neubau, ab 15. Juli. Tel. 0 56 77 / 3 55

Neubau-Whg., EBZ, 2 Zi./Blk./Abstellr./Autostellpl., in Zierenberg ab Okt./Nov. 97 zu verm.
Tel. 0 56 82 / 26 07

Vermietungen

3 ZKB in Neuental-Zimmersrode, 80 qm, ab 1.9., 850,- DM warm.
Tel. 0 66 93 / 91 91 77

Gudensberg: 4 ZKB, 96 qm, 800 DM + NK, Balkon, evtl., Garage, ab 1.9.97.
Tel. 0 56 03 / 28 81

2 ZKB, DG, ab 1.10.97 in Edermünde-Besse. Tel. 0 56 01 / 15 09

Naumburg, 3 ZKB, 72 qm, sehr gute Lage, ab sofort frei, DM 460,- + NK.
Tel. 0 56 25 / 50 34

Abstellplatz für Wohnanhänger o. ä. in Fuldabrück zu vermieten.
Tel. 05 61 / 47 07 09

Lippoldsb.: 2 ZKB, 76 qm, gr. Blk., 620 DM + NK u. 2 ZKB, 61 qm, sep. Eing., 520 DM + NK. Tel. 0 56 73 / 20 46

Bad Emstal-Sand, Jenaer Str., 3 ZKB, 91 qm, Neubau-Whg., ab 01.10. zu verm. Tel. 0 56 24 / 92 50 60

Schreiwald-Wellerode: 4 ZKB, Gäste-WC, 2 Blk., 100 qm, in 2-Fam.-Haus, OG, ab 1.9.97 od. später, qm 9,50 DM + NK. Tel. 0 56 08 / 10 15

Neuental-Waltersbrück: 4 ZKB, Blk., Speisek., 100 qm, sep. Abstellr., 2 Min. zur A 49, 10 Min. nach Bad Zwesten, ab 1.10. Tel. 0 66 93 / 5 51

Edermünde-Holzhausen, Komfort-Maisonette-Wohng., 90 qm, 3 ZKB, Balk., EBK, Gäste-WC, sofort zu verm.
Tel. 0 56 03 / 91 53 82

Bad Zwesten: 3 ZKB/Balkon, 85 qm, PKW-Abstellplatz, ab 1.8.97, DM 850,- + NK. Tel. 0 56 22 / 40 33

Sehr schön geschnittene 4-Zi.-Whg., Kü., Bad m. DU u. Wanne, ca. 110 qm, im Zentrum v. Immenhausen zu verm. KM 830,- DM. Tel. 0 56 73 / 9 99 90

Helsa: Suche Nachmieter für 4 ZKB, Blk., 75 qm, DG, im 2-Fam.-Haus.
Tel. 0 56 05 / 7 02 93

3-4 ZKB, 90 od. 102 qm, Blk., KM 10-DM/qm in ruh. 2-Fam.-Haus in Schreiwald-Wel. Tel. 0 56 08 / 50 06

Mietgesuche

Komfort-Wohnung, ca. 100 qm, mit Balk./Garten in Nieste/Kaufungen ab Herbst gesucht. Zuschriften unter Chiffre 21760 an den Verlag.

Alleinst. Frau (50 J.) sucht kl. Wohnung in Bad Zwesten, max 500,- DM warm. Zuschriften unter Chiffre 21761 an den Verlag.

Paar 27/35 sucht 2 - 3 ZKB mit Garage in Bad Zwesten/Umgebung.
Tel. 0 56 26 / 85 11

Suche Garage, Bereich Ahnatal.
Tel. 0 56 09 / 8 05 88

Schreiner su. 2 ZKB in Körle o. Guxhagen. Tel. 0 56 65 / 27 33

Suche Garage oder Scheune, ggf. im Umkreis Bad Zwesten. Tel. 0 56 26 / 86 31

Suchen 2-Zimmer-Wohnung möglichst mit Terrasse, Stellplatz für Auto od. Garage, in Fritzlar. Tel. 0 56 83 / 51 15

Elektromotoren



• Tauchpumpen • Baupumpen
• Kellerentwässerungspumpen etc.
• Pumpenzubehör
Reparatur-Mietgeräte
Beratung - Planung - Verkauf - Kundendienst
An der Autobahn 2, 34266 Niestetal-H.
Tel. (05 61) 52 20 37 - 38, Fax (05 61) 52 85 59

Kfz/Zubehör

JETZT Vertragshändler
Subaru Meng
Tel. (0 55 43) 9 40 50
Abf. A7 - Lutterberg • 5 Min. v. KS

Mercedes + BMW (andere Mod. auf Anfrage), Bj. 90 - 96, kauft
Tel. 05 61 / 81 79 26

Ein Beispiel von mehr als 1000:

Einer der größten EU Importeure Deutschlands vermittelt Ihnen Ihr Auto nach Wunsch bei nahezu freier Farb- und Ausstattungswahl. Wählen Sie Ihr Fahrzeug aus 16 verschiedenen Fabrikaten aus.

Polo 60 Color bei uns 18.990,- statt 21.470,-
unverändliche Preisempfehlung des Herstellers/Importeurs

Fordern Sie unsere 96 seitige Preisliste kostenlos an.

Audi • BMW • Ford • Opel • VW
• Peugeot • Citroen • Fiat • Renault • Saab • Seat • Volvo • Nissan • Honda • Rover • Jaguar

Kahl Autoplus GmbH,
D-34320 Schreiwald-Wellerode
Tel. 05608/949686, Fax 949698

Ford Escort + Ghia Cabrio, Mod. 88, TÜV, ASU neu, schadstoffarm, VB 4850,- DM. Tel. 0 64 23 / 48 15

Suche Polo III. Tel. 05 61 / 81 44 11

Verk. gut erh. Wilk-Wohnwagen, 5,30 m lang, 3500,- DM.
Tel. 0 56 65 / 56 35

Peugeot 405 SRI, Break, 11/90, SD, ABS, AHK, G-Kat, Radio, VB.
Tel. 0 56 22 / 91 52 07

Motorräder

YAMAHA-LAAKS
Motorräder - Roller - Bekleidung
34281 Gudensberg - Deute
Tel. 0 56 03 / 93 17-11

Mofa/Herkules GT, Top-Zust., 2 J. alt, 1500 km, Preis 950,- DM.
Tel. 0 56 02 / 34 55

Anhänger

Für unsere Qualität brauchen wir nicht zu werben!
ESKUCHE Anhänger
Verkauf - Vermietung - Service
34253 LOHFELDEN, Schwarze Gasse 3
Telefon 05 61 / 51 88 05, Fax 5 10 15 70

Reise und Erholung

Komfortable FeWo. im Bayerischen Wald, 6 km v. Passau, zu vermieten.
Tel. 0 85 05 / 18 40

Florida, Golf von Mexiko, wunderschönes FeHaus in Naples vermietet
0 52 23 / 16 08 04

Reise und Erholung

Ferien frei! Ostsee + Nordsee FeWo + Fe-Haus.
Tel. 0 43 31 / 4 22 74 + 65 04

Genießen Sie Ferien im Allgäu!
FeWo in Oberstdorf-Tiefenbach.
Tel. 0 56 73 / 26 59

Nordseeinsel Amrum, neue Komfort-Ferienwohnungen, Farbfern., Tel., Geschirrsp., u.v.m., Prospekt anfordern.
Fam. Schnoor, Taft 18a, 25946 Norddorf, Tel. 0 46 82 / 13 18 od. 22 80.

„Stern's FeWo“, gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet.
Tel. 04382/239, Fax 04382/1539

Genießen Sie doch einmal Ferien auf Sylt, App. f. 2-4 Pers. in List.
Tel. 0 46 51 / 87 08 67

FeWo Ostsee, Hohwacher Bucht Sehendorf, 4-5 Pers.
Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

Sylt, FeWo in reetged. Friesenhaus mit Garten in Westerland.
☎ 0456/628

Weinlese an der Mosel, Übernachtung mit Frühstück, 1 Woche ab 190,- DM p P., zwischen Bernkastel und Trier.
Gästehaus Lilo, Bekond, Tel. + Fax. 0 65 02 / 84 32

FeWo u. Wohnw., 3 Pers., a. d. Ostsee, MVP b. Zingst, v. 1.7. - 18.7. u. 14.8. - 1.12.97 frei. Tel. 05 61 / 49 52 99

Komf. FeHaus bei Dresden! 60 qm, am Wald, 4 Pers., 60 DM/Ü+ER.
Tel. 03 52 08 / 41 78

Mittelmosel FeWo ab 60 - 80,- DM b. Bernkastel, herrl. Lage in Weinbergen mit Bk. + TV. Reserv., 0 56 31 / 37 69 nach 20 Uhr, E. Meyer

Costa Blanca, Span., Ferienhaus am Meer von Priv. an Priv. zu vermieten.
Tel. 0 52 71 / 59 45

Biete Mitreisemöglichkeit zu den trad. Sahara-Festivals der Tuaregs u. Djebalian. in Libyen. Tel. 0 56 92 / 88 30, Fax: 0 56 92 / 80 46

Komf. FeWo, 4 Pers., Heiligenhafen/Ostsee, 1.9. - 13.9. u. ab 3.10. frei u. Altenau/Oberharz frei. Tel. 05 61 / 77 72 19 od. 87 50 91

Südfrankreich/Mittelmeer, komf. FeWo f. 4 Pers., pro Wo. 490,- DM (50 m v. Strand) ab 23.8. frei u. FeWo f. 6 Pers. pro Wo. 560,- DM, pr. zu verm. Walter Opfermann, Tel. Narbonne 00 33 / 4 68 41 69 63

Unterricht/Nachhilfe

Privatmusikunterricht: Musiklehrer in Lohfelden f. Klavier, Gitarre, Quer- u. Blockflöte, Saxophon,
Tel. 05 61 / 51 91 22

Erfahr. Sängerin erteilt qualif. Gesangsunterricht. Komme auch ins Haus. Tel. 05 61 / 2 39 64

Erteile qualif. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch u. Elektrotechnik bis 13. Schulj. u. Berufsfachsch., Einzelunterricht, auch Fachübersetzg. deutsch/engl. u. umgekehrt.
Tel. 0 56 83 / 16 90

Unterricht/Nachhilfe

Musikunterricht! Probestd. vor den Ferien: Am Klavier - Gitarre - alle Flöten - Saxophon. Wir kommen ins Haus!
Tel. 0 56 06 / 76 53

Baumarkt

Holz für Haus • Hobby • Garten

Ausstellung: Montag bis Freitag 7.45 bis 17.00 Uhr

Der Holzspezialist in Ihrer Nähe
Rufen Sie uns an!

seit 1834

Fleischhut

Holz, Platten, Bauelemente
34127 Kassel, Fiedlerstraße 8
Telefon 05 61 / 87 95-0

P kostenfrei

Fußboden • Videovorführung



Direkt vom Hersteller

Wintergärten

Terrassenüberdachungen
Glasarchitektur

Fa. Apel

Elementbau + Technik
Helsa, ☎ 0 56 05 / 92 51 06
Kassel ☎ 05 61 / 5 47 69

Glasbau+Fenster M. Arend

Holz - Kunststoff - Alu mit Montage
Verglasungen aller Art - Bilderrahmung
Kirchdittmolder Str. 35A, 34131 Kassel
Tel. 05 61 / 328 65, Fax 31 56 31

Parkett und Dielen selbst renovieren o. renov. lassen. Profi-Schleifmaschinen- Vermietung
Göll, Tel. 0 64 20 / 9 31 40

Ich montiere für Sie alles
Decke - Boden - Wand, alles aus einer Hand. Holzdecken, Wandpaneele, Türen, Fenster, Dachausbau, Trennwände, Küchen, Regale.
Tel. 0 56 05 / 55 23 0 a. Fax

Montage: Fenster u. Dachfenster, Türen, Küchen, Alternativrolläden, Gartenhäuser u. Wintergärten. Vertr. Holzdecken, Trockenbauelem., Trockenestrichem., Kork, Parkett, usw.,
Tel. + Fax 0 56 62 / 64 91 od. Tel. 01 71 / 5 22 80 21

Geländermarkt BLOME

Balkongeländer - Tore - Zäune
Alu, Kunststoff, Holz, Acryl, Glas
Alu-Haustüren, Fenster, Überdachungen
Ausstellung in 34266 Niestetal-S.
Hannoversche Str. 55 - Tel. 0561/527599

Fenster, Türen, Treppen liefern wir preiswert durch Direktvertrieb!

Baustoffhandlung Thiel + Partner
Tel./Fax: 0 56 02 / 51 68

Hobel/Dicktenmaschine, 260 mm Hobelbreite, 380 V., 16 A., zu verk. 1450,- DM. Tel. K5 81 95 72

Baumarkt

Wir bauen Zäune und Carports u. ebene Grabstätten ein. Tel. 0 56 83 / 55 69

Ihre alte Treppe

wird durch das 1000-fach bewährte TRS-Treppenrenoviersystem mit seinen vielen Varianten und Dessins ein Schmuckstück!

Info: TRS-Fachbetrieb,
Fa. Werner Koch, Hinterlandstr. 19, 37269 Eschwege-Oberhone,
Tel./Fax: 05651/10396

Geldmarkt

BARKREDITE

Schlüssel-Finanz-Vermittlung GmbH

Kleinkredite bis 200.000,- DM.
Auch bei Kontoüberzug und Umfinanzierung.
Angebot z.B.: 10.000,- DM mit 174,- DM Laufzeit 72 Mon., effekt. Jahreszins 9,89 %.
Auch ohne Ehepartner möglich.
Sonderkredite für Beamte, öffentl. Dienst.
8.000,- DM Spezialkredit ohne Auskunft.
Darlehen für Hauskauf oder Umbau auch ohne Eigenkapital.
20.000,- DM ohne Grundschuld
34117 Kassel, Karlsplatz 3
Tel. (05 61) 77 36 58

Garten-/Landwirtschaft

Blockhäuser direkt vom Hersteller

preiswert & leistungsstark

kostenlosen Katalog anfordern

Schweinsberg Br.-Grimm Str. 24
Tel. 0561/823297
34246 Vellmar Fax. 0561/821925

Landw. Flächen, Albshausen/Körle, ca. 2 ha Ackerland und 1 ha Grünland, zu verkaufen. Zuschriften unter Chiffre 21739 an den Verlag.

Baum- u. Strauchschnitt, Baumfällung m. Entfernungen v. Baumstubben u. sämtl. Gartenarbeiten.
Tel. 0 55 43 / 42 14

Repariere Rasenmäher, schleife elektr. Heckenscheren.
☎ 05 61 / 49 57 20

Algen im Aquarium oder Gartenteich?
Tel. 0 56 08 / 9 17 18

Gesundheitswesen

Mobile med. Fußpflegerin

Helga Potoczny 05624/8117

Komme ins Haus!

Musikmarkt

Verk. E-Baß und Baßcombo; biete qualif. Baßunterricht. Tel. 0 56 09 / 3 99

Tiermarkt

Ideal für Ihr Pferd: Freundliche, geräumige Pferdebox mit täglichem Weidegang in kleiner Herde frei. Reitplatz und gutes Ausreitgelände vorhanden, 10 Min. zur Reithalle HR.
Tel. 0 56 81 / 24 06

Fachgerechtes und liebevolles Tiertrimming. Tel. 0 56 81 / 12 06

Sheltie-Rüde, zblw., 11 Wo., mit VDH-Papieren, zu verk. Tel. 0 56 24 / 81 52

Einjähriger Schafbock zu verkaufen.
Tel. 0 56 61 / 81 62

Zehn junge Hasen zu verkaufen.
Tel. 0 56 81 / 10 86

2 Pfauenhühner entflohen! Gemarkung Wolfershausen. Hinweise bitte unter Tel. 0 56 65 / 70 71

2 Mischlingsruden, 10 Wo. alt, nur in allerbeste Hände zu verk.
Tel. 0 56 24 / 18 29

Ich, Friesenstute, 1 Jahr, suche Kamerad/in zum Toben, Spielen, Ausruhen, zum gemeinsamen Erwachsenwerden. Box mit Weide/Auslauf vorhanden.
Tel. 0 56 81 / 24 06

Nehme Katzen und Hunde in liebevolle Pflege. ☎ 05683/8025

Bekanntschaffen

Tim 27, sportl. Typ, eher Jeans als Anzug, kuschelt gern u. ist offen für alles, was Spaß macht, AS-Partnertreff, ich suche eine natürliche Frau, gem mit Kind, die aufgeschlossen u. spontan ist u. die mit mir einen neuen Anfang wagen möchte, ruf an, 05692/5551

Maik 36, groß, dunkelhaarig, charmant u. sehr gefühlvoll, AS-Partnertreff, ich wünsche mir wieder eine kleine Familie, u. jeder für jeden einsteht, eine kinderliebe Frau, mit Sinn für Romantik und mit Witz u. Humor, ruf an, 05692/5551

Jasmina 21, anschlussfähiges Wesen, lieb u. zärtlich, AS-Partnertreff, ich suche einen ehrlichen Partner, treu u. aufrichtig, wenn Du auch weißt, was Du willst, ruf an, 05692/5551

Conny 45, blond, schlank, einfühlsam und treu, AS-Partnertreff, ich möchte nach einer schlechten Erfahrung endlich wieder glücklich sein, eine Beziehung führen, aus Freundschaft, Liebe u. Harmonie, ruf an, 05692/5551

Frau, 72 J., sucht einen lieben Menschen zwecks Freundschaft. Zuschriften unter Chiffre 21762 an den Verlag.

Ich, ledig, 61 J., 160 gr., etwas gehbeh., suche eine Aussiedlerin. Zuschriften unter Chiffre 21763 an den Verlag.

Entlaufen/Zugelaufen

Grau-/schwarzgetig. kastriert. Kater seit März. Tel. 0 56 22 / 51 12 - Belohnung

Zu verschenken

Wohnzimmerschrank zu verschenken. Länge ca. 3,30 m.
Tel. 0 56 62 / 47 89

Veranstaltungen

AXEL TRAXEL, DJ f. jung u. alt, Live-Gesang, Stimm., dtsch. Volksm., Oldies.
☎ 05676/345, Fax 925034

Insrieren bringt Gewinn!

Verschiedenes

Sandstrahlarbeiten ☎ 0 56 92 / 22 58

Jesus liebt Dich. ☎ 0561/406468
Missionswerk Heukelbach

Top-Musik und -Gesangsduo,
Reni + Fred, Keyb., Tromp., Git.,
Mundh. Tel. 0 55 42 / 9 10 02

Wir führen schnell und preiswert
Gartenarbeiten, Entrümpelungen,
Haushaltsaufl. u. Kleintransporte
durch. Tel. 0 56 84 / 9 10 13

Für Ihre Feier, orient. Bauchtanz mit Ni-
veau. ☎ 0561/822746

ONE MOBILE DISCOTHEK
0 56 05 / 59 10

KOSTENLOSER MUSIKHAUS-SERVICE

Vermittlung vom Alleinunterhalter
bis zur Showband.

Gregor's Musikladen • Tel. 0 55 42 / 91 02 02

Für Ihre Feste nur das Beste. Tanzband
MAS PALOMAS. Tel. 0 56 22 / 43 26
o. 0 56 08 / 8 59

Hochwertige Restauration antiker Mö-
bel, auch Weichholz.
☎ 0 56 63 / 17 85

Kinderkarussell - Übernahme gesamter
Festplätze. Tel. 0 55 44 / 9 10 54

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz,
zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut!
Sie wählen gut!
☎ 0 56 56 / 268

Das Spitzen-Duo „GERT & CARMEN“
empfiehlt sich für Veranstaltungen je-
der Art mit Musik für jung u. alt.
Tel. 0561/582237

19./20. Juli

Samstag, 10 bis 18 Uhr
Sonntag, 11 bis 18 Uhr
Halle Waldeck
Korbach
☎ (0 56 31) 6 23 79



Top-Aleinunterhalter, beste Referenzen.
☎ 0 56 81 / 55 85

REIKI-KURSE nach Dr. Usui in Kassel m.
Reiki-Meisterin Ambara Grabosch.
Tel. 0 22 33 / 2 29 91

Aleinunterhalter, Std. DM 50,-
Tel. 06452/1518

Magie u. Illusionen für Erwachsene so-
wie lustige Zauberei für Kinder. Les
Novaris, ☎ 0 56 22 / 49 86

Mobile Disco mit Power Musik u. Lichten-
lage. ☎ 0 56 07 / 5 05

Haushaltsauflösungen und Entrümpelun-
gen besenrein.
☎ 0 56 09 / 69 78

Anspruchsvolle Tanzmusik, Oldies - ak-
tuelle Hits - Stimmung u. Spaß „LIVE“.
Tel. 05 61 / 47 18 93

Aleinunterhalter Tel. 0 56 73 / 2139

Gin Fizz, Tanzmusik.
Neue Tel.-Nr. 0 56 73 / 92 52 76

Verschiedenes

IMPRAS-Musik, Tanz u. Unterhaltung f.
gehobene Ansprüche, 1-2-Mann-
Band. Tel. und Fax 05 61 / 40 61 63

Humphrey + Bogart, das Live-Musik-Duo.
Neue Tel.-Nr. 0 56 73 / 92 52 76

Duo LIFE STYLE
Tanzmusik nach Wunsch
m. Elvis Show live (Demovideo)
Tel. 01 72 / 7 13 80 57 u. 0 56 83 /
2 22

Kleintransporte sowie Umzüge, schnell,
preiswert. Tel. 05 61 / 81 43 05

Bulls-Eye macht Fassaden haltbar, Bulls-
Eye für Keller u. Garagenböden, kein
Abblättern, Blasenbildung, Reißen.
Info-Broschüre kostl. 0 56 01 / 30 80

Die mobile Disco Galaxis mit Lichtenla-
ge, Lasershow, Volks-, Tanz-, Disco-
musik und Livegesang + Outdoor-Ef-
fekt. ☎ 05 61 / 51 68 61
od. 0 56 61 / 5 34 48

Tanz- u. Unterhaltungsmusik für jung
und alt für alle Gelegenheiten vom
OK Team. ☎ 05694/1402

Super 1-Mann-Kapelle, die richtige Mu-
sik für Ihre Feier.
☎ 0 56 05 / 66 21

Herbalife, Beratung, Betreuung u. Ver-
kauf. Tel. 05 61 / 51 61 47

Eine Zauber- und Illusionsshow für alle
Anlässe. Cortini und Ann,
☎ 0561/513179

Lifemusik, die Musik mit Pfiff aus den
50er-90er Jahren (Frankieboy)
Telefon 0 55 43 / 35 50

Algen im Aquarium oder Gartenteich?
Tel. 0 56 08 / 9 17 18

Verschiedenes

Gäste? Showeinlagen vom Profi, leben-
de Wachsfiguren, Steptanz, Travestie,
Fragen? 05 61 / 89 55 55

Verleih von Fest- u. Partyzelten in ver-
sch. Größen. Tel. 05662/5582

Meine Altersversorgung! Wieviel?
Wann? Haben Sie noch mehr Fragen?
Tel. 05 61 / 8 70 47 71

„HITS-Oldies-Stimmung“ Keyboarder
mit Gesang. 0 56 84 / 89 80

Horoskopdeutung konkret.
Tel. 05 61 / 57 23 03

Gartenpflege f. Wohnanlage in St.
Homberg zu verg. Bed. eig. Gerätschaft.
Tel. 0 56 24 / 92 50 60

Birgit, 24, Nähe Wabern und Gatte, bitte
wegen Fotoaufnahmen melden. Zuschrif-
ten bitte unter 21764 an den Verlag.

Übernahme Schreibarb. aller Art, Diskre-
tion versichert. Tel. 0 56 24 / 87 60

Heißluft-Kamin, Kupferesse, Bausteine,
VP 600,- DM. Tel. 0 56 57 / 3 70

Toilettenwagen u. Bautoiletten, Party-
zelte und Zubehör.
Verleih. Tel. 0 56 06 / 83 23

Top-2-Mann-Band hat Termine frei:
Tel. 06 61 / 7 71 55

Rat und Hilfe

Alleinerziehenden-Treff, Kassel/Kaufun-
gen/Staufenberg u. Umgeb., Info unter
Tel. 05 61 / 4 91 44 23 u.
0 56 05 / 18 75

Gesund abnehmen, ich habe 25 Kilo
abgenommen. Tel. 0 55 44 / 19 95

Abnehmen mit Herbalife. Seit 17 Jahren
auf Erfolgskurs. Tel. 0 56 35 / 92 18

Gesund und schlank für immer, m.
Trennkost spielend leicht zum Idealge-
wicht. Gruppe in KS.
Tel. 05 61 / 57 13 77

Multiple Sklerose-Kontaktgruppe Fels-
berg: Treffen jeden 1. Dienstag des Mo-
nats im Bürgersaal Felsberg (Rathaus)
um 15.00 Uhr. Auskunft: Kurt Pflüging,
Felsberg-Hesserode, Dr.-Georg-Koch-Str.
11, Tel. 0 56 62 / 33 74

Abnehmen in der Gruppe. Normale Le-
bensmittel. Info ☎ 05683/7340

Deutsche Gesellschaft für Muskelkranke
(DGM). Kontaktpersonen:
K.-H. Schneider, ☎ 0 56 06 / 35 01
Gabriele Räßler, ☎ 0 56 62 / 49 46

Freundeskreis der Wirbelsäulener-
krankten Fritzlar e.V.
Wirbelsäulengymnastik für jedermann
in der Klinik am Homberg in Bad Wil-
dungen, am Kurpark, jeden Mittwoch
um 16.30 Uhr, für evtl. Rückfragen
☎ 0 56 03 / 13 47

Anonyme Süchtige und Angehörige
Meeting: Freitag 19.00 Uhr, Bad Soo-
den-Allendorf, Rathausstraße, Alenta-
gestätte.

Initiative gemeinschaftliches Wohnen f.
Alleinerziehende sucht InteressentIn-
nen. Info: 05 61 / 77 56 54

Rat und Hilfe

Anonyme Alkoholiker (AA)
Treffen freitags, 19.30 Uhr, Merxha-
usen, Kirchstr. Ecke Mühlenstr. (Gemein-
dezentrum)

Rückenschule für jung und alt in der
Krankengymnastikpraxis Doris Dürr-
schmid in Guxhagen. Informationen
und Anmeldung direkt in der Praxis.
Tel. 0 56 65 / 3 05 66, Ort: Guxha-
gen, Schwarzbachweg 1

Legasthenie, Selbsthilfegruppe Wabern.
Der Landesverband Legasthenie Hes-
sen ist eine Selbsthilfeorganisation, in
der sich betroffene Eltern zusammen-
geschlossen haben. Wir treffen uns
einmal im Monat im ev. Gemeinde-
haus Wabern. Kontaktadressen:
Christina Ewald, Tel. 0 56 83 / 81 33
Cornelia Jäger, Tel. 0 56 83 / 82 21

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Fritzlar
Gymnastik, gerade Wochen, Dienstag,
18.30 Uhr, Halle Berufsschule Am
Schladenweg. Bewegungsbad, unge-
rade Wochen, Mittwoch, 17.00 Uhr,
Hosp. z. Hl. Geist. Kontaktadresse:
Walter Bellingner, Schönsteinstr. 5,
34560 Fritzlar, Tel. 32 27

Gesprächskreis „Regenbogen“ für El-
tern, deren Kinder vor, während oder
kurz nach der Geburt gestorben sind.
Wir bieten Informationen, Gespräche
in der Gruppe, Einzelkontakte und Be-
gleitung weiterer Schwangerschaften
an. Tanja Kahle, Volker Schmidt-Kah-
le,
Tel. 05 61 / 58 24 02 (Di. - Fr. 9.00 -
18.00 Uhr, Sa. 9.00 - 12.00 Uhr)

Arbeitskreis Familien mit Down-Syn-
drom-Kindern bietet Informationen
und Erfahrungsaustausch an.
☎ 0561 / 51 01 257 und
05605 / 4746

Der Naturheilverein Nordhessen trifft
sich j.d. Sa. in Kassel, Café Wilhelms-
höher Allee 326 ab 12 Uhr.
Info 0 56 03 / 73 22

Elternkreis Schwalm-Eder e.V.
Selbsthilfegruppe.
Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährde-
ter und abhängiger Jugendlicher bietet
die Eltern- und Selbsthilfegruppe „Dro-
gen und Alkohol“. Treffen ist jeden
zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr
in den Räumen der Beratungsstelle in
Homberg, Schlesierweg 1.
Nähere Auskunft unter Telefon
0 56 63 / 70 61, 0 56 61 / 50 4 97,
0 56 81 / 70 95

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/
Colitis Ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis
und Region Kassel.
Kontaktpersonen:
Ulrike Kühne, ☎ 05 61 / 52 77 68
Hans Jürgen Otto, ☎ 0 56 03 / 41 16

In der Hebammenpraxis in Grifte gibt
es folgende Angebote: Geburtsvorbe-
reitungskurse für Frauen und Paare,
Nachsorge, Rückbildungskurse, Baby-
massage sowie eine Stillgruppe. Anfra-
gen entweder direkt in der Praxis, Tel.
05665/6675, oder bei M. Schrader,
Tel. 05603/5423, oder bei S. Heißler,
Tel. 05665/8255 (Hebammen). Ort:
Ederm.-Grifte, Kirching 11

AUTOHAUS GÜNTHER - DAS TEAM MIT PFIFF

WABERN • Das Autohaus Günther, das Team mit Pfiff, ist seit Februar 1992 Ihr Ansprechpartner für Nissan-Fahrzeuge in Wabern. Firmenchef Ralf Günther bietet in seinem Autohaus die große Palette an Neufahrzeugen aus dem Hause Nissan an. Im Modellprogramm 1997 richtet sich das Augenmerk der Kunden auf den pfiffigen Micra, den kompakten Almera, den neuen Primera, den sportlichen 200 SX, den eleganten Maxima QX, den vielseitigen Terrano II, den legendären Patrol GR, den praktischen Pick-Up, den großartigen Serena, den sicheren Primera Traveller, den Sunny Traveller und den nützlichen Vanette.

All diese Fahrzeuge hat Nissan für seine Kunden mit unterschiedlichen Bedürfnissen gebaut, da ist auch bestimmt für Sie das passende und geeignete Modell dabei. Den besonderen Service liefert Nissan gleich mit: Bei fast allen neuen Nissan-Modellen gibt es jetzt eine Klimaanlage serienmäßig dazu! Neben dem Verkauf von Nissan-Neuwagen bietet das Autohaus Günther auch eine große Auswahl an Gebrauchtfahrzeugen an. Dazu gehören Geländewagen sowie Jahreswagen aller Fabrikate. Daneben können Sie hier auch EG-Fahrzeuge aller gängigen Marken bekommen.

Welches großes Leistungsangebot Ihnen das Autohaus Günther bietet, zeigen Ihnen die nachfolgenden Stichworte:

Neuwagen:

PKW, Kleinbusse und Transporter, Off Road Fahrzeuge.

Gebrauchtwagen:

Viele Fabrikate mit "ZDK Vertrauensiegel",

werkstattgeprüft mit TÜV und AU, Top-Gebrauchtwagen mit Garantie, Tausch Gebrauchtwagen gegen Gebrauchtwagen, Ankauf von Gebrauchtwagen, DAT-Gebrauchtwagen Computerbewertung.

Dienstleistungen mit dem Kauf:

Finanzieren durch die Nissan-Bank, Leasen durch Nissan-Leasing, Versichern

mit dem Nissan-Versicherungs-Service.

Off-Road-Programm: Leichtmetallfelgen und Breitreifen, Frontbügel, Trittbretter, Dachträger-Systeme.

Mit das Wichtigste ist natürlich auch der Kundendienst für alle Fabrikate beim Autohaus Günther. Ihr Fahrzeug erfährt hier die zuverlässige moderne Wartung und Instandsetzung

durch geschultes Fachpersonal, Sie können Ihr Fahrzeug hier herbringen, um es vom TÜV untersuchen zu lassen und die AU durchführen zu lassen. Nach Unfallschäden wird Ihr Fahrzeug fachgerecht instandgesetzt, einschließlich der neuen Lackierung. Des weiteren kümmert sich das Autohaus Günther um die Schadensabwicklung und bietet Ihnen für die Zeit der

DER NEUE NISSAN PRIMERA

Aktionszeitraum: Bis 30. August 1997!



Probefahren und 1000,- DM gewinnen*!

Der Primera 1.6 Si

- 1,6 l, 16V-Motor, 66 kW (90 PS)
- Klimaanlage
- Servolenkung
- Radiovorbereitung
- Wegfahrsperre
- Drehzahlmesser
- ABS
- Zentralverriegelung
- Doppellairbag
- Nebelscheinwerfer
- get. Rücksitzbank
- Sportsitze
- Spoiler
- 3 Jahre Garantie (bis 100 000 km)

Unser Hausbarpreis zur Aktion DM **29 945,-**

Preisvorteil DM 4000,-
gegenüber unverbindlicher Preisempfehlung des Herstellers

inkl. Klimaanlage

Die CD gehört Ihnen!!

Jeder Teilnehmer der Probefahrt-Aktion erhält eine CD. *Unter allen Teilnehmern werden zum Abschluß der Aktion



DM 1000,- verlost!

Finanzierung durch die Nissan Bank zu **2,99 %** effektivem Jahreszins für alle Laufzeiten.
Finanzierungspreis: DM 31 995,-
Anzahlung: DM 8 989,-
Laufzeit: 72 Monate
monatl. Rate: DM **349,-**



Alte Kasseler Straße 13, 34590 Wabern
Telefon 056 83 / 7021



Er kann. Sie kann. Nissan

AUTOHAUS GÜNTHER – DAS TEAM MIT PFIFF

Reparatur den Mietwagen-Service an. Natürlich läuft nichts ohne Original-Nissan-Ersatzteile und Zubehör, das für die gängigsten Fahrzeuge immer vorrätig ist. Sollte einmal ein Teil nicht vorrätig

ler Zubehör- und Tuningberatung bekommen Sie hier Markenreifen und Leichtmetallfelgen, Autohifi, Autotelefone, Autoalarmanlagen, Klimaanlage und Standheizungen. Dazu können auf Wunsch auch Son-

Und um den Kundenservice komplett zu machen, können weitere Leistungen beim Bosch-Dienst Günther durchgeführt werden. Dazu gehören alle Arbeiten an Elektrik, Elektronik und Mechanik für PKW, LKW, Baumaschinen und Landmaschinen wie Inspektionsservice, Achsvermessung, Bremsenprüfung, Motorleistungsprüfung, TÜV und AU, Prüfung und Service von Dieseleinspritzungen, Hydraulik, Hydraulikschläuche und Ölwechsel. Des Weiteren wird beim Bosch-Dienst Günther eine fachgerechte Instandsetzung von Unfallschäden an Fahrzeugen aller Fabrikate durchgeführt, dazu übernimmt der Bosch-Dienst Günther die komplette Schadensabwicklung. Ob es um den Einbau einer Auto-hifi-Anlage, eines Autotelefon oder einer

Autoalarmanlage geht, oder Fahrtenschreiber, Fahrt- und Geschwindigkeitsbegrenzer, Bremsen, Auspuffanlagen, Stoßdämpfer, Kupplungen, Austauschmotoren oder Zylinderköpfe, der Bosch-Dienst Günther in Wabern ist genau der richtige Ansprechpartner für Sie. Zum weiteren Service-Angebot gehört auch der mobile Klimaanlage-Service. In unserem Geschäft finden Sie unter anderem auch elektrische Garagentorantriebe, Elektrowerkzeuge und Stromerzeuger. An dieser Stelle könnten noch weitere Serviceleistungen aufgeführt werden. Aber am einfachsten ist es, wenn Sie ein Problem mit Ihrem Fahrzeug haben, Sie kommen zu uns und wir stellen dieses Problem ab. Denn bei uns ist Ihr Fahrzeug in den allerbesten Händen.



sein, wird es innerhalb kürzester Zeit für Sie beschafft. Neben individuel-

nendächer eingebaut werden.

G-KAT
Amt für öffentliche Ordnung
1.7.97

Freie Fahrt im Zeichen der Zeit

Jetzt einen G-Kat nachrüsten! Das alles spricht dafür:

- Erteilung der G-Kat-Plakette
- kein Fahrverbot bei Smogalarm
- Steuerersparnis statt Steuererhöhung *
- deutliche Wertsteigerung Ihres Fahrzeugs
- Schonung der Umwelt

Umrüstung auf „EURO-1-Norm“ schon ab **600,- DM**
z.B. bei Golf II, 1,6 l, 75 PS, Bj. 83-91

* Eine saubere Beispiel-Rechnung:

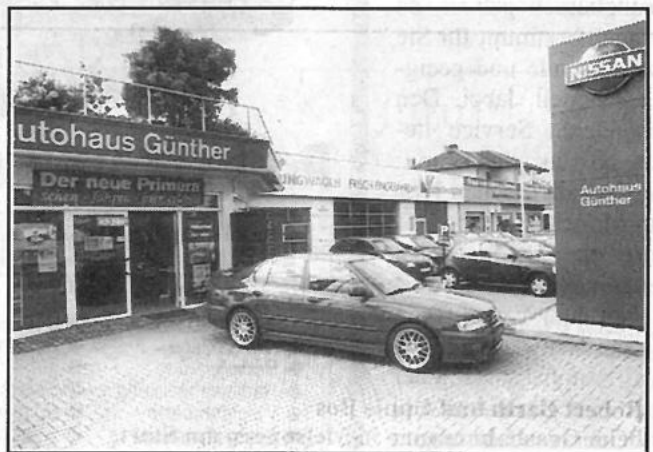
Steuer für ein Fahrzeug mit 1.8 Ltr.-Motor
bisher ohne Kat DM/Jahr 338,80
ab 1. 7. 97 ohne Kat DM/Jahr 748,80
mit G-Kat DM/Jahr 237,60

Steuerersparnis
DM/Jahr **511,20**

Sprechen Sie uns bitte an – wir machen Ihnen gerne ein unverbindliches Angebot, auch für Ihren Diesel.



34590 Wabern, Alte Kasseler Str. 13
Telefon 0 56 83 / 80 11



Autohaus Günther + Bosch-Dienst Günther
Alte Kasseler Straße 13, 34590 Wabern
Tel. 05683/7021, Fax: 0 56 83 / 80 48

OPEL  **Autohaus VÖLKER**

Jetzt geht's los!

Der Astra Caravan Style 1,6 i 55 kW (75 PS)



Komplette Ausstattung: Fahrer- und Beifahrerairbag, Außenspiegel elektrisch einstellbar + beheizbar, elektrische Fensterheber vorn, Klimaanlage, Kopfstützen hinten, Leichtmetallfelgen, Cassettenradio, Zentralverriegelung, Nebelscheinwerfer, Laderaumabdeckung, Sicherheitsnetz, Colorverglasung, ABS, Dachreling, Metallic-Lackierung, 1000 Tage Garantie (gemäß OVD Garantierichtlinien).

Unser Preis

DM 33 580,-

Sie sparen

DM 4707,-

*Preisvorteil im Vergleich zur unverbindlichen Preisempfehlung für ein entsprechend ausgestattetes Basismodell.

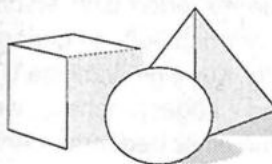
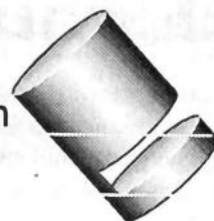
Autohaus Völker GmbH, Neuental, 06693-601 oder 602

Die Nummer zum Erfolg!

Anzeigenruf: 0 56 22 / 80 06 - 0

WERBUNG

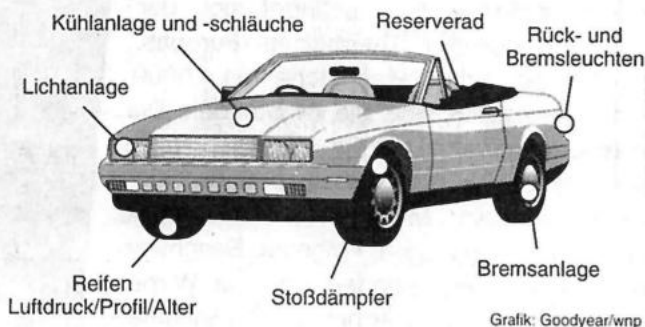
in den »kleinen« Zeitungen



bringt großen

ERFOLG

Vor dem Urlaub: Sicheres Auto für mehr Ferienspaß



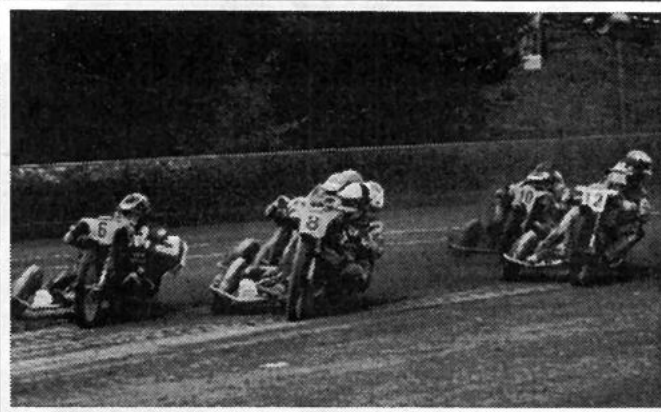
(wnp). Der tägliche Einsatz auf dem Weg zur Arbeitsstätte, die Einkaufsfahrt am Abend und der Ausflug am Wochenende fordern ihren ganz natürlichen Preis: nach und nach verschleßen die sicherheitsrelevanten Teile des Autos. Dies geschieht meist unbemerkt vom Fahrer, bis der Knockout beispielsweise in Form eines Schlaglochs oder harten Bremsmanövers erfolgt und etwa die Stoßdämpfer ihren letzten Seufzer tun. Geschieht dies unmittelbar vor der großen Ferienfahrt, ist die Enttäuschung groß. Deshalb sollten regelmäßige Inspektionen in der Fachwerkstatt oder in einer Filiale des Goodyear Reifen + Auto Service zur lieben Gewohnheit werden – hier bleiben auch unscheinbare Mängel nicht unentdeckt und werden rechtzeitig beseitigt.

34. Int. Grasbahnrennen Melsungen Europameisterschaft Seitenwagen-Finale 2. und 3. August 1997

**Robert Barth und Uppie Bos
beim Grasbahnrennen in Melsungen am Start.**

Der deutsche Fahrer und Vorjahressieger Robert Barth, der auch dritter der Weltmeisterschaft ist, wird in Melsungen am 2. und 3. August nicht leicht einen Sieg gegen den Holländer Uppie Bos ausfahren. In dieser internationalen Soloklasse werden Fahrer aus sieben Nationen um den Siegerpokal kämpfen. Die Weltmeisterschaftsteilnehmer Philippe Berge aus Frankreich, die deutschen WM-Teilnehmer Matten Kröger und der WM-Drittplatzierte von 1995, Walter Scherwitzki, werden sich nicht so leicht geschlagen geben. Der Fahrer Massimo Mora aus Italien und Trevor Banks aus England kämpfen natürlich unter den Spitzenfahrern mit.

Auch in der nationalen Solo- und Seitenwagenklasse wird es spannende Rennläufe in Melsungen an der St. Georgsbrücke geben. Der Motorsport-Club Melsungen 1927 e. V. hat die Rennbahn wieder in einen optimalen Zustand gebracht und wird den Besuchern ein spannendes Rennwochenende bieten. Das wichtigste bei der diesjährigen Motorsportveranstaltung ist natürlich das **FINALE der Seitenwagen-EUROPAMEISTERSCHAFT**. Diese vierzehn teilnehmenden Gespannteams werden wir nochmals ausführlich vorstellen. Diese Teilnehmer haben sich die Teilnahme beim Finale der EM in Vechta (Norddeutschland) und in Loppersum (Holland) erkämpft. Wenn die Startplatzauslosung bei der FIM (internationaler Dachverband für Motorradsport) in Mies (Schweiz) erfolgt ist, werden wir die Teilnehmer nochmals mit Startnummern und Startplätzen vorstellen. Bei dieser Auslosung stehen dann die Startplätze für die neun Vorläufe und auch die Gruppeneinteilung der Rennläufe fest. Nach den Vorläufen werden zwei Semi-Finalläufe gefahren, hieraus qualifizieren sich sechs Gespann-Teams für den Finallauf. Punkte aus den Vorläufen und Semiläufen werden dieses Jahr erstmalig nicht mit in den Finallauf übernommen. Beim Finallauf zählt nur das Einlaufergebnis der sechs Finalteilnehmer.



Ungarn - Kururlaub

- Anzeige -

Kururlaub wird in Ungarn immer beliebter. Gerade wo die Krankenkassen in Deutschland die Zuschüsse für eine Kur immer mehr kürzen, verbinden viele ihren Urlaub gleich mit einem Kuraufenthalt. Die Mehrkosten für eine Kur sind nicht besonders hoch, so daß sie für jedermann erschwinglich sind. Auch die Nebenkosten sind in Ungarn immer noch äußerst gering.

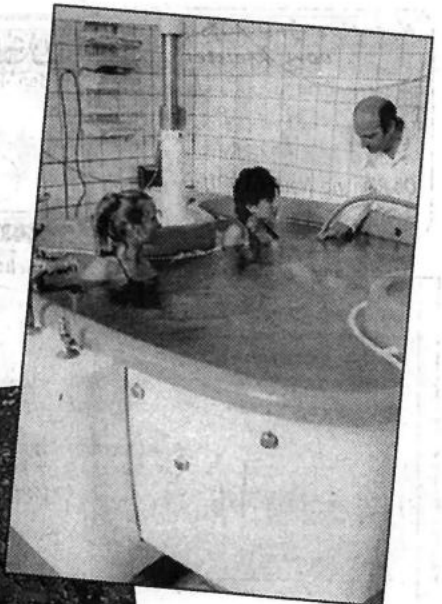
Generell erhalten Sie bei Antritt der Kur eine ärztliche Untersuchung, bei der die Anwendungen dementsprechend abgesprochen werden. Das Reisebüro Fredrich bietet mehrere Kurorte mit einer bequemen Anreise (jede Woche) in einem modernen Luxusbus an:

Heviz

liegt nur 6 km entfernt von der am nord-westlichen Ufer des Plattensees liegenden Stadt Keszthely. Hier befindet sich der größte, natürliche Thermalsee Europas. Der See hat eine Wasserfläche von 47.000 qm und erneuert sich alle 24 Stunden. Die Wassertemperatur beträgt durchschnittlich 33 - 35 Grad C. Im Wasser befinden sich Kalien, Matrien, Magnesien, Kohlendioxid und Schwefelhydrogen. Folgende Beschwerden werden hier behandelt: Rheuma, Wirbelsäulenbeschwerden, Arthritis, Gelenkschmerzen, Kreislauf und Nervenentzündungen.

Zalakaros

liegt im Südwesten Ungarns, vom Plattensee ca. 25 Kilometer entfernt. Die nahezu 800 Jahre alte Siedlung wurde durch das 96° C warme Thermalwasser international bekannt.



Das Heilwasser enthält Natriumchlorid und Hydrokarbonat und wird wegen seines Jodid-, Bromid- und Ion-Gehaltes unter den schwefelhaltigen Wassern eingestuft.

Das anerkannte Heilwasser hat sich gegen chronisch gynäkologische Beschwerden und Zahnbetterkrankungen, im Falle von ebenfalls chronischen Gelenkschmerzen mit Entzündungen sowie bei der Nachbehandlung von orthopädisch, neurochirurgisch und chirurgisch Geschädigten als heilsam erwiesen. Das Hallenbad ist ganzjährig geöffnet, der Thermalstrand mit mehreren Becken und Wasserrutschen dagegen nur saisonbedingt. Bei nahezu 4000 m² können Sie zwischen mehreren Becken wählen, die von einer großen, gepflegten Parkanlage umgeben sind. Sie finden Heil- und Thermalbecken (32 - 36 Grad), normales Schwimmbecken und im Kurzentrum, Sitzbad mit Heilwasser, Sprudelbad mit CO² und Jacuzzi.

Folgende balneologischen Behandlungen werden angeboten: Unterwassermassage, Gewichtsbad (Traktionsbad) und Kohlensäurebad. Des weiteren trockene Handmassage sowie Massage mit Geräten (Vibrax). Elektrophotherapie: elektrische Reizstrombehandlung, Vierzellenbad, Ganzkörper- (galvanisch) und Trocken-CO²-Bad. Des weiteren trägt die Badekur zur Genesung bei Nervenermüdung, Erschöpfung und Nervenschwäche bei.

Weitere Informationen erhalten Sie beim Reisebüro Fredrich, Lange Straße 55, 34253 Lohfelden, Tel. (05 61) 95 14 44

Busreisen

Fredrich

Reisebüro
Fredrich

Ungarn Plattensee

Keszthely,
Balatonlelle, Siofok

Der Plattensee, auch ungarisches Meer genannt, ist wohl eine der reizvollsten Gegenden Europas. Hier kommen nicht nur Badefreunde auf ihre Kosten, sondern auch Wanderfreunde und Naturliebhaber. Wir bieten verschiedene Hotels an. Abfahrten jeden Montag

10 Tage 7x ÜF schon
ab **399,-**

Kururlaub in Heviz oder Zalakaros

2 bekannte ungarische Kurorte in der Nähe des Plattensees

10 Tage 7x HP, incl. Kuranwendungen ab **849,-**

34253 Lohfelden
Lange Straße 55
Tel. 05 61 / 95 14 44

34117 Kassel
Fünfensterstraße 8
Tel. 05 61 / 7 14 15

34346 Hann. Münden
Rosenstraße 6-12
Tel. 0 55 41 / 7 30 03

Kreative Gartengestaltung vom Meistenbetrieb
 Garten- u. Landschaftsbau
H.J. Aubel
 • Niedenstein •
 Ob Planung, Neuanlage, Umgestaltung
 -fragen Sie uns ☎ 0 56 24 / 21 70

WERBUNG
 in den «kleinen» Zeitungen

 bringt großen **ERFOLG**

DIE NEUE GENERATION HOCHLEISTUNGS REIFEN
MICHELIN Pilot
 SO INDIVIDUELL WIE IHR FAHRSTIL

Unser Rundum-Service für Auto + Reifen

- Elektronisches Fahrzeug-Mess
- Einlagerung Reifensinterferenz
- Fahrspur-Optimierung
- Motorrad-Reifen
- Tafellegen
- Sport-Shop
- Elektronische Achsmessung
- Stahl- und Aufhängen

REIFEN KLEIN
 Am Zollstock 1, 34560 Fritzlär-Löhne
 Telefon 0 56 22 / 35 03 + 40 65
 Fax 0 56 22 / 55 09
 • Ihr Fachbetrieb mit dem modernen Service •

Ihr Partner für anspruchsvolle Küchengestaltung

das heißt: Kompetenz in allen Fragen der geplanten Einbauküche

das heißt: Weiterempfehlung durch unsere Kunden

das heißt: verlangen Sie einfach mehr!

die perfekte küche GmbH

Falderbaumstraße 14
 34123 Kassel-Waldau
 Telefon: 05 61 / 58 50 50

Südafrika
 vom 23.7. - 7.8.97
 Durban - Hluhluwe + Umfolozi Reserve - Krüger-Nationalpark - Golden City - Johannesburg
 Badefreuden am Strand des Indischen Ozeans und Tiere in freier Wildbahn
 p. P. im DZ DM **5.489.-**
REISE-AGENTUR-haase
 Hauptstraße 60, 34621 Frielendorf
 Tel. 0 56 84 / 75 60 - Fax 16 82


Sehr geehrte Geschäftsleute!

Geben Sie Ihren Kunden rechtzeitig den geplanten Urlaub bzw. die Betriebsferien durch eine Anzeige in Ihrer Bürgerzeitung bekannt.

Sprechen Sie mit uns.

VERLAG + DRUCK Linus Wittich KG
 Telefon (0 56 22) 80 06-0
 Telefax (0 56 22) 80 06-18

Heimat- und Bürgerzeitung - die große Information

englisch: ja	Metropole	Mülldeponie	enorm	frische Modernisierung	modernes System	Abkürzung für Altes Testament	Flüchtlinge (AM.)	elektrischer Strom	transatlantisch (meist)	Netzhaut des Auges	Wochel der Wohnung			
			afrikanische Gitter-schlinge				italienische Tenille		Vorarchivierung der EU					
umgangssprachlich: harmloser Betrug					übertriebener Ehrgeiz									
Abkürzung: stehes auch		Abhandlung, Aufsatz						markt	zunächst	Variable: Luft				
nordisches Großwaid														
nicht trocken														
oriental. Hammelfleischgericht	Kirchengalerie	dreimastiges Segelschiff	Zapfenstrom								beibühlig	selten	Stift in Schiemwig-Helstein	
altmesopotamisches Volk								elektrische Energie	Bote	Nicht-Sachmann				
Abkürzung für Public Relations		Behörde						Laubbaum						
				chem. Zeichen für Matrios	abgeschlossene	Abkürzung für Royal Air Force	antiker Hochgeschwindigkeitszug	chem. Zeichen für Chrom	KZ-Komm. einer Landes-konferenz	chem. Zeichen für Aluminium				
ungarischer Weinort	italienische Autorennstrecke					Mitgebräut								
lateinisch: ist		aufgedunsen												

FAMILIENKATALOG
 ... bietet Ihnen tolle Möglichkeiten.

UNSER HÜBSCHER

Passend für jeden Anlaß, wie z.B. Geburt Ihres Kindes, Ihre Hochzeit oder Verlobung, Ihr Geburtstag, Jubiläum, Traueranzeigen und natürlich reichlich Muster für Ihre Dank-sagung zu den verschiedenen Anlässen.

VERLAG + DRUCK Linus Wittich KG
 Waberner Straße 18 · 34560 Fritzlär
 Tel. 0 56 22 / 80 06-0 · Fax 0 56 22 / 80 06-18

Ihr Ansprechpartner für Gruppen-, und Vereinsfahrten
B. Bick • 34308 Bad Emstal
 Schulstraße 2, Tel. u. Fax 0 56 24 / 69 70

HOTLINE
 für Ihre Anzeigen-Werbung:
 (0 56 22) 80 06-0

Dies könnte der PLATZ
 für Ihre werbewirksame Anzeige sein!

Der vollendete Wassergarten mit großer Ausstellung
I. Bollerhey Garten-Center
 Eichenberger Str. 19a, 34233 Fuldatal-Rothw., Tel. 05607/7778

Der QUELLENHOF
Baden und Salaten
 Salatbuffet zum Sattessen inkl. Thermalbad-Eintritt
 nur **15.00 DM** jeweils von 18.00 - 21.00 Uhr
 Reservieren Sie Ihren Platz unter ☎ 0 56 24 / 50 91 00
 Karlsbader Str. 2 · 4 · 34308 Bad Emstal

145 Jahre Uhren-Hause

Tausende kaufen bei Uhren-Hause Gold-Hause. So viele können sich nicht irren

Trauen Sie sich.



Wir haben Ihre Ringe: Zeichen für unendlich glückliche Zeiten

Uhren-Hause Gold-Hause
 Kassel
 An der Garnisonkirche 1
 10 Schritte vom Königsplatz

Fachbetrieb für Wassergartenbau und Wasserspiele

- Springbrunnen und Wassertechnik
- Zimmerbrunnen für verbessertes Raumklima
- Qualitätsteichfolien bis 12 m Breite
- Hydropflanzen - Dekoartikel
- Großes Sortiment an Wasserpflanzen
- Rundum alles für den Wassergarten
- Stauden und Ziergehölze aus eigener Baumschule

Beratung - Planung - Ausführung - Alles aus einer Hand

VERMISST

**seit 11.06.1996,
nachmittags**

Ulrike Everts

14 Jahre

Geschehensablauf

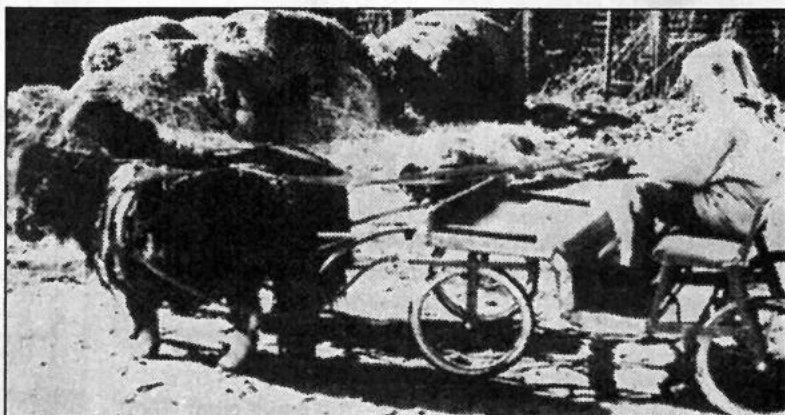
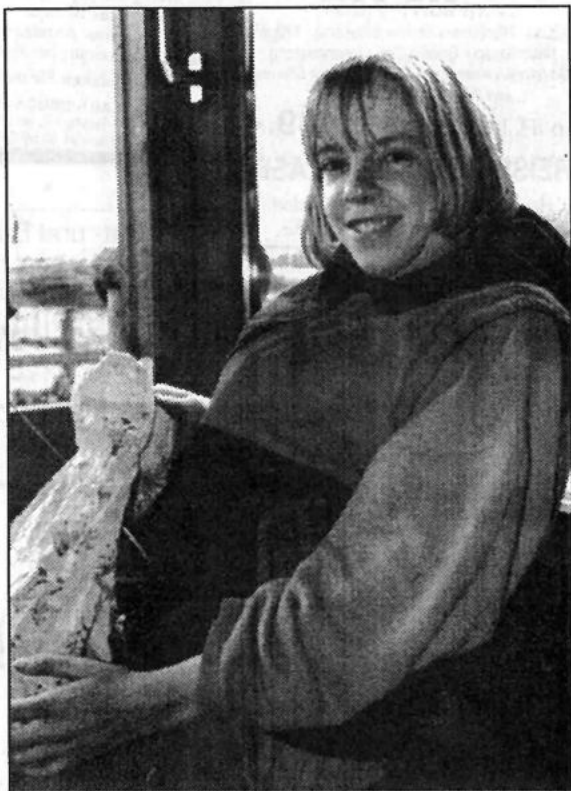
Am Nachmittag des 11.06.1996, ca. 14.30 Uhr, spannte Ulrike zwei kleine Ponys vor ihre Kutsche, um auszufahren.

Um ca. 15.00 Uhr befuhr sie dann einen Sandweg. Dieser liegt in der Nähe des Wohnortes Jeddelloh (ca. 10 km südwestlich von Oldenburg in Nordwestdeutschland).

Die Polizei hat ermittelt, daß Ulrike um ca. 15.05 bis 15.08 Uhr von der Kutsche entführt wurde. Die Ponys kehrten mit der Kutsche alleine zum Ausgangsort zurück. Seitdem fehlt von Ulrike jede Spur.

An diesem Tag war es sehr warm. Ulrike trug nur eine kurze sogenannte bunte Radlerhose und ein schwarzes T-Shirt mit einem aufgezeichneten Hundekopf auf der Brust. Sie war barfuß in geflochtenen weißen Sandalen. Ulrike ist ca. 1,60 m groß und hat schulterlanges blondes Haar. Sie ist knabenhaft schlank. Vom Wesen her ist sie sehr zurückhaltend und Fremden gegenüber eher scheu. Sie hat braune Augen und eher eine blasse Hautfarbe. Ulrike ist extrem tierlieb. Sie ist am 23. Juni 1996 14 Jahre alt geworden, wirkt aber eher jünger.

**Hinweise bitte an:
Kriminaldienststelle
Delmenhorst
Tel. (0 42 21) 10 63 77
Belohnung: 25.000 DM**



Kniese GmbH
 Reifen-Center • Kfz-Teile • Auto-Service
 34590 Wabern-Uttershausen
 Tel. (0 56 83) 74 15

Kfz-Meister-Werkstatt

Ist Ihr Auto fit für den Urlaub?
Urlaubs-Check!!!

Wir prüfen: Auspuff, Bremsen auf Prüfstand, Bremsflüssigkeit, Batterie, Keilriemen, Kühlsystem, Öl, Reifen, Stoßdämpfer + Wischerblätter.

Zum Urlaubstarif von nur **15,-**

**EINZELSTÜCKE ZU
 SCHNÄPPCHENPREISEN**

Miederhosen
 BH's
 Nachtwäsche
 Bademoden

Triumph
 INTERNATIONAL

Sparen Sie Geld und nicht an der Qualität...

Wilhelm Becker
 Nachtwäsche - Dessous - Bademoden
 Brückenstraße 28 - Melsungen - Tel. (0 56 61) 35 68

Tag + Nacht

REINHARD KEIM
 ENTSORGUNGSUNTERNEHMEN

Rohr- und Kanalreinigungsservice
 Kanalreinigung mit Wasserrückgewinnung
 Straßen- und Sinkkastenreinigung
 Grubenentleerung und Stilllegung
 Öl-, Benzin- und Fettabseiderentsorgung
 TV-Kanaluntersuchung, Kanalsanierung etc.

Mutterboden zu verkaufen, Tel. 0 56 62 / 22 97

Mittelhöfer Str. 37,
 34587 Felsberg

Telefon: 0 56 62 / 94 82-0
 Fax: 0 56 62 / 94 82-82

Mit Werbung zum Erfolg!

**Sie haben etwas gegen
 Streuverluste Ihrer Werbung?**

„Wir werfen Ihre Werbung
 nicht einfach so auf den Markt,
 sondern konzentrieren uns
 zielgerecht auf
 Ihren Einzugsbereich.“

Ihr Ansprechpartner:

← **Thomas Rößler**
 Verlag + Druck Linus Wittich KG
 34560 Fritzlar • Waberner Str. 18
 Telefon: 05622 / 80 06 - 11 / 23
 Telefax: 05622 / 80 06 10
 Privat: Tel.: 0 66 23 / 4 28 90
 Fax: 0 66 23 / 4 29 90

VERLAG + DRUCK
 LINUS WITTICH KG

Testen Sie unsere Trefferquote!

Seniorenresidenz Burghofen

Anzeige

Lebensabend mit Familienanschluß

Wir schieben es vor uns her, Jahre, Jahrzehnte, und doch ist es irgendwann soweit, die Zeit für ein ruhiges Plätzchen für den Lebensabend ist gereift. Man begibt sich auf die Suche nach einem Seniorenheim, in dem man Kontakt zu Menschen hat und der Austausch untereinander das Leben bereichert. Die Familie Borschel aus Burghofen betreibt ihre Seniorenresidenz genau nach diesen menschlichen Prinzipien. In den harmonisch eingerichteten Appartements von Größen zwischen 25 bis 45 Quadratmetern fällt das Wohlfühlen leicht, und man fühlt sich sehr schnell wie zu Hause. Die Residenz wird parallel zum familieneigenen Hotel betrieben und sorgt somit für ständige Belegung zwischen Jung und Alt. Das Hotel hat

eine Sauna, einen Fitneßraum und ein Solarium. Diese Einrichtungen können von den Bewohnern der Residenz mitgenutzt werden. Sogar ein eigener Park ist vorhanden. Arzt-, Friseur- und Massagebesuche werden von Inhaber Lothar Borschel organisiert und auf Wunsch sogar im Haus durchgeführt.

Ein ambulantes Pflegeteam steht der Familie Borschel zur Seite, und somit ist eine Kurzpflege, z. B. wenn Angehörige in den Urlaub fahren, kein Problem. Eine Spezialität stellt der selbstgebackene Kuchen der Familie Borschel dar, an einem nett gedeckten Kaffeetisch rundet er den Anschluß zur Familie Borschel zu einem harmonischen Leben ab.

**Sie haben noch Fragen?
Rufen Sie einfach Familie Borschel an,
sie hilft Ihnen gerne weiter.
Telefon: 0 56 56 / 10 73**



(rb)

Hier findet die Kommunikation auch generationsübergreifend statt

Seniorenresidenz



Hotel „Zum Stern“ • L. Borschel • Thüringer Str. 20 • 37284 Waldkappel-Burghofen



Land Hotel

Zum Stern
seit 1862

Romantik und Abenteuer in »Natur Pur«

Es ist soweit ..

Eröffnung

die echte Alternative zum Altersheim - Wohnen wie zu Hause

- Große Appartements mit Wohnteil, Küchenzeile, Naßzelle mit Dusche/WC, Balkon TV-Sat, Radio, Telefon
- Vollverpflegung Frühstück, 3-Gänge-Mittagsmenü, Kaffee und Kuchen, Abendbrot
- Rund-um-Betreuung Zimmerservice bei Bedarf Arztfahrten + Arztbesuch im Haus, Friseur, Fußpflege u.s.w.
- Wechselndes Freizeitangebot, z.B. Fahrten, Gymnastik, Tanzabende
- Große Parkanlage mit Teich und Blockhaus
- Hotelanschluß mit Kaffeeterrasse, Restaurant, Kegelbahn, Sauna, Solarium

Wir laden Sie herzlich ein, unsere Versprechen zu prüfen! Bei Kaffee mit selbstgebackenem Kuchen (kostenfrei) ist der Leiter der Seniorenresidenz Lothar Borschel jeden Sonntag von 14.00 – 18.00 Uhr speziell für Sie da.
37284 Waldkappel-Burghofen, Thüringer Str. 20 • Tel. 0 56 56 / 10 73

ANZEIGEN LOHNEN SICH!